Jurnalul Oficial al Uniunii Europene

C 353

Anul 60

Ediția în limba română

Comunicări și informări

20 octombrie 2017

Cuprins

II *Comunicări*

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2017/C 353/01 Nonopoziție la o concentrare notificată (Cazul M.8362 – Lonza Group/Capsugel) (1) 1

IV *Informări*

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

Comisia Europeană

2017/C 353/02 Rata de schimb a monedei euro 2

2017/C 353/03 Aviz al Comitetului consultativ în materie de concentrări economice emis în cadrul reuniunii din data de 14 martie 2017 referitor la un proiect de decizie privind cazul M.7932 – Dow/DuPont – Raportor: Bulgaria 3

2017/C 353/04 Raport final al consilierului-auditor – Cazul M.7932 – Dow/DuPont 6

2017/C 353/05 Rezumat al Deciziei Comisiei din 27 martie 2017 de declarare a compatibilității unei concentrări cu piața internă și cu funcționarea Acordului privind SEE (Cazul M.7932 – Dow/DuPont) *[notificată cu numărul C(2017) 1946]* (1) 9

RO

(1) Text cu relevanță pentru SEE.

V *Anunțuri*

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII COMERCIALE COMUNE

Comisia Europeană

2017/C 353/06 Aviz de deschidere a unei proceduri antidumping privind importurile de biciclete electrice originare din Republica Populară Chineză 19

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

Comisia Europeană

2017/C 353/07 Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul M.8522 – Avantor/VWR) ([1]) 30

ALTE ACTE

Comisia Europeană

2017/C 353/08 Aviz informativ – Consultare publică – Denumiri din Mexic care urmează a fi protejate ca indicații geografice în Uniunea Europeană 31

2017/C 353/09 Aviz informativ – Consultare publică – Denumiri din Mercosur care vor fi protejate ca indicații geografice în Uniunea Europeană 34

([1]) Text cu relevanță pentru SEE.

II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Nonopoziție la o concentrare notificată

(Cazul M.8362 – Lonza Group/Capsugel)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2017/C 353/01)

La 21 aprilie 2017, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața internă. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ([1]). Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

— pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, în secțiunea consacrată concentrărilor (http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale;

— în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=ro), cu numărul de document 32017M8362. EUR-Lex permite accesul online la legislația europeană.

([1]) JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE, ORGANELE ȘI ORGANISMELE UNIUNII EUROPENE

COMISIA EUROPEANĂ

Rata de schimb a monedei euro [1]

19 octombrie 2017

(2017/C 353/02)

1 euro =

	Moneda	Rata de schimb		Moneda	Rata de schimb
USD	dolar american	1,1834	CAD	dolar canadian	1,4743
JPY	yen japonez	133,18	HKD	dolar Hong Kong	9,2334
DKK	coroana daneză	7,4440	NZD	dolar neozeelandez	1,6861
GBP	lira sterlină	0,89815	SGD	dolar Singapore	1,6056
SEK	coroana suedeză	9,6445	KRW	won sud-coreean	1 339,16
CHF	franc elvețian	1,1541	ZAR	rand sud-african	16,0282
ISK	coroana islandeză		CNY	yuan renminbi chinezesc	7,8310
NOK	coroana norvegiană	9,4190	HRK	kuna croată	7,5088
BGN	leva bulgărească	1,9558	IDR	rupia indoneziană	15 993,65
CZK	coroana cehă	25,725	MYR	ringgit Malaiezia	4,9981
HUF	forint maghiar	308,51	PHP	peso Filipine	60,863
PLN	zlot polonez	4,2392	RUB	rubla rusească	68,1785
RON	leu românesc nou	4,5958	THB	baht thailandez	39,200
TRY	lira turcească	4,3324	BRL	real brazilian	3,7561
AUD	dolar australian	1,5033	MXN	peso mexican	22,2721
			INR	rupie indiană	76,9540

[1] *Sursă*: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

Aviz al Comitetului consultativ în materie de concentrări economice emis în cadrul reuniunii din data de 14 martie 2017 referitor la un proiect de decizie privind cazul M.7932 – Dow/DuPont

Raportor: Bulgaria

(2017/C 353/03)

Operațiunea

1. Comitetul consultativ (9 state membre) împărtășește opinia Comisiei potrivit căreia tranzacția constituie o concentrare în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice.

Dimensiunea comunitară

2. Comitetul consultativ (9 state membre) împărtășește opinia Comisiei potrivit căreia tranzacția are o dimensiune comunitară în sensul articolului 1 alineatul (2) din Regulamentul privind concentrările economice.

Piețele produselor și piețele geografice

3. Comitetul consultativ (9 state membre) este de acord cu definițiile piețelor relevante ale produselor stabilite de Comisie în ceea ce privește produsele formulate pentru protecția culturilor, și anume în ceea ce privește segmentarea:

   3.1. piețelor erbicidelor;

   3.2. piețelor insecticidelor;

   3.3. piețelor nematocidelor; precum și a

   3.4. piețelor fungicidelor.

4. Comitetul consultativ (9 state membre) este de acord cu definițiile Comisiei cu privire la următoarele piețe relevante ale produselor:

   4.1. piețele acordării de licențe pentru substanțele active;

   4.2. piețele semințelor;

   4.3. piețele editării de gene;

   4.4. piețele copolimerilor acizi;

   4.5. piețele ionomerilor;

   4.6. piețele altor produse aferente științei materialelor; precum și

   4.7. piețele produselor de specialitate.

5. Comitetul consultativ (9 state membre) este de acord cu definiția Comisiei cu privire la sfera de aplicare a concurenței în materie de inovare.

6. Comitetul consultativ (9 state membre) este de acord cu definițiile Comisiei cu privire la piețele geografice relevante referitoare la:

   6.1. piețele produselor formulate pentru protecția culturilor;

   6.2. piețele acordării de licențe pentru substanțele active;

   6.3. piețele semințelor;

   6.4. piețele editării de gene;

   6.5. piețele produselor aferente științei materialelor; precum și

   6.6. piețele produselor de specialitate.

7. Comitetul consultativ (9 state membre) este de acord cu definiția Comisiei cu privire la sfera de aplicare geografică a concurenței în materie de inovare.

Evaluare concurențială

8. Comitetul consultativ (9 state membre) este de acord cu evaluarea Comisiei potrivit căreia tranzacția ar împiedica în mod semnificativ concurența efectivă de pe piață pentru:

   8.1. erbicide pentru cereale, semințe de rapiță, floarea-soarelui, orez și pășuni;

   8.2. insecticide pentru combaterea insectelor care mestecă sau sug substanțe nutritive (inclusiv tizanoptere); precum și

   8.3. fungicide pentru arsura orezului.

9. Comitetul consultativ (9 state membre) este de acord cu evaluarea Comisiei potrivit căreia tranzacția ar împiedica în mod semnificativ concurența efectivă în materie de inovare în domeniul protecției culturilor în ceea ce privește:

   9.1. suprapunerile între liniile de cercetare și produsele în curs de dezvoltare timpurie între părți; precum și

   9.2. industria de protejare a culturilor în ansamblul său.

10. Comitetul consultativ (9 state membre) este de acord cu evaluarea Comisiei potrivit căreia tranzacția ar împiedica în mod semnificativ concurența efectivă de pe piață pentru:

    10.1. copolimerii acizi; precum și a

    10.2. ionomeri.

11. Comitetul consultativ (9 state membre) este de acord cu opinia Comisiei potrivit căreia angajamentele finale asumate de părți la 17 februarie 2017 răspund preocupărilor privind concurența identificate de Comisie.

12. Comitetul consultativ (9 state membre) este de acord cu evaluarea Comisiei potrivit căreia tranzacția nu ar afecta în mod semnificativ concurența efectivă în ceea ce privește relațiile dintre activitățile părților referitor la:

    12.1. piețele erbicidelor cu spectru încrucișat utilizate pentru cereale în faza de preemergență, ale erbicidelor utilizate contra buruienilor dicotiledonate din culturile de sfeclă în faza de postemergență și ale erbicidelor utilizate contra buruienilor dicotiledonate din culturile de porumb în faza de postemergență.

    12.2. piețele insecticidelor pentru rapiță;

    12.3. piețele fungicidelor pentru cereale, ale fungicidelor pentru arsura tecilor de orez, ale fungicidelor pentru legume și flori și ale fungicidelor pentru struguri/viță de vie;

    12.4. piețele controlului nematodelor;

    12.5. piețele acordării de licențe pentru substanțele active;

    12.6. piețele semințelor;

    12.7. piețele editării de gene;

    12.8. piețele produselor aferente științei materialelor, altele decât copolimerii acizi și ionomerii; precum și

    12.9. piețele produselor de specialitate.

13. Comitetul consultativ (9 state membre) este de acord cu opinia Comisiei potrivit căreia, sub rezerva respectării depline a angajamentelor finale oferite de părți la 17 februarie 2017, tranzacția nu ar împiedica în mod semnificativ concurența efectivă pe piața internă sau pe o parte substanțială a acesteia.

Compatibilitatea cu piața internă

14. Comitetul consultativ (9 state membre) este de acord cu opinia Comisiei conform căreia tranzacția ar trebui, prin urmare, să fie considerată ca fiind compatibilă cu piața internă și cu funcționarea Acordului privind SEE, în conformitate cu articolul 2 alineatul (2) și cu articolul 8 alineatul (2) din Regulamentul privind concentrările economice, precum și în conformitate cu articolul 57 din Acordul privind SEE.

Raport final al consilierului-auditor [1]

Cazul M.7932 – Dow/DuPont

(2017/C 353/04)

I. INTRODUCERE

1. La 22 iunie 2016, Comisia Europeană („Comisia") a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul privind concentrările economice [2], o notificare privind o concentrare propusă, prin care întreprinderea The Dow Chemical Company („Dow"), societatea-mamă de cel mai înalt rang a întreprinderii care cuprinde grupul Dow, și întreprinderea E.I. du Pont de Nemours and Company („DuPont"), societatea-mamă de cel mai înalt rang a întreprinderii care cuprinde grupul DuPont, fuzionează integral, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul privind concentrările economice („tranzacția"). Dow și DuPont vor fi denumite în continuare, în mod colectiv, „părțile".

II. PROCEDURĂ

2. În urma primei etape a investigației efectuate de Comisie, s-au ridicat serioase semne de întrebare cu privire la compatibilitatea tranzacției cu piața internă și cu Acordul privind SEE. La 11 august 2016, Comisia a inițiat procedura prevăzută la articolul 6 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul privind concentrările economice. Părțile au prezentat observații scrise cu privire la decizia adoptată în temeiul articolului 6 alineatul (1) litera (c) la 26 August 2016.

Comunicarea privind obiecțiunile

3. La 7 decembrie 2016, Comisia a adoptat o comunicare privind obiecțiunile („CO"), în care a exprimat opinia preliminară potrivit căreia tranzacția ar ridica obstacole semnificative în calea concurenței efective în domeniul protecției culturilor, inclusiv în ceea ce privește concurența în materie de produse și de inovare. De asemenea, CO a constatat, cu titlu preliminar, că tranzacția ar împiedica în mod semnificativ concurența efectivă a copolimerilor acizi și a ionomerilor (denumite în continuare împreună, „poliolefine").

4. Părțile trebuiau să răspundă la CO până la 21 decembrie 2016. Acestea au prezentat un răspuns comun la acea dată, solicitând o audiere oficială.

Accesul la dosar

5. Părțile au primit acces la dosar, prin intermediul unui DVD și al unui e-mail criptat, la următoarele date: 8 și 20 decembrie 2016, la 6 și 23 ianuarie 2017, 2, 15 și 16 februarie 2017, precum și 2, 10 și 13 martie 2017. O cameră de date a fost organizată la 14, 15 și 16 decembrie 2016 pentru consultanții externi ai părților.

6. Părțile au solicitat DG Concurență să ofere acces la versiuni mai puțin cenzurate ale rapoartelor neconfidențiale ale camerei de date, iar ulterior această cerere mi-a fost adusă mie. Consultanților externi li s-a permis, astfel, să poată accesa versiunile confidențiale ale acestor rapoarte la sediul Comisiei, la 22 decembrie 2016 și la 6 ianuarie 2017, în vederea pregătirii unor noi versiuni neconfidențiale și observații confidențiale adresate Comisiei.

7. Deși au avut loc discuții, în special între părți și DG Concurență, cu privire la posibilitatea sau fezabilitatea unor aranjamente speciale, în cadrul audierii oficiale, care să permită discutarea unor informații care erau confidențiale față de părți, acestea din urmă nu mi-au solicitat acest lucru într-o cerere oficială, ca urmare a accesului reînnoit la rapoartele confidențiale ale camerelor de date. În timpul audierii oficiale, părțile au menționat că nu au fost în măsură să discute aceste informații confidențiale, dar consider că modalitățile în care au putut să facă trimitere într-un mod neconfidențial la elemente confidențiale au fost suficiente pentru dreptul la apărare.

Persoane terțe interesate

8. BASF SE („BASF") și Finchimica SpA („Finchimica") au solicitat să fie admise în calitate de persoane terțe interesate la 17 octombrie 2016 și, respectiv, la 16 decembrie 2016. Acestea au fost admise la 24 octombrie 2016 și, respectiv, la 21 decembrie 2016.

---

[1] În temeiul articolelor 16 și 17 din Decizia 2011/695/UE a președintelui Comisiei Europene din 13 octombrie 2011 privind funcția și mandatul consilierului-auditor în anumite proceduri în domeniul concurenței (JO L 275, 20.10.2011, p. 29) („Decizia 2011/695/UE").

[2] Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului din 20 ianuarie 2004 privind controlul concentrărilor economice între întreprinderi [Regulamentul (CE) privind concentrările economice] (JO L 24, 29.1.2004, p. 1) („Regulamentul privind concentrările economice").

9. În urma solicitării de către părți a unei audieri oficiale, o serie de entități și persoane fizice m-au contactat pentru a fi prezente la audierea oficială. Aceste contacte nu au exprimat interesul acestor entități în rezultatul procedurilor în conformitate cu articolul 5 alineatul (1) din Decizia 2011/695/UE și, prin urmare, nu puteau fi considerate drept cereri de audiere în calitate de persoane terțe interesate ([1]). Prin urmare, am explicat procedura și cerințele prin care entitățile puteau solicita să fie audiate în calitate de persoane terțe interesate, precum și natura și funcția audierii oficiale.

10. Audierea oficială este o ședință privată, al cărei obiectiv principal, după cum se poate observa, printre altele, la considerentele 14 și 19, la articolul 10 alineatul (4) și la articolul 11 alineatul (1) din Decizia 2011/695/UE, precum și la articolele 11 și 14 din Regulamentul de punere în aplicare a Regulamentului privind concentrările economice ([2]), este de a garanta dreptul la apărare, în special dreptul de a fi ascultat, oferind părților care fac notificarea și altor părți implicate [în sensul definit la articolul 11 litera (b) din Regulamentul de punere în aplicare a Regulamentului privind concentrările economice, este vorba de „părți la concentrarea propusă, altele decât părțile care fac notificarea, cum ar fi vânzătorul și întreprinderea care este ținta concentrării"] posibilitatea de a-și prezenta argumentele în cadrul unei audieri oficiale. Acestor persoane fizice sau juridice care au demonstrat un interes suficient pentru a fi îndreptățite să fie audiate li se poate acorda, de asemenea, dacă este cazul, posibilitatea de a participa la audiere. Audierea oficială în cadrul procedurilor privind concentrările economice, la fel ca și audierea în cadrul procedurilor inițiate în temeiul articolelor 101 și 102 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, nu este o reuniune publică sau o consultare, ci mai degrabă o oportunitate pentru părți de a fi ascultate în vederea completării documentelor sau a observațiile lor scrise.

11. În urma explicațiilor mele, patru entități au prezentat o cerere de a fi audiate ca persoane terțe interesate și am admis Organizația europeană a proprietarilor de terenuri („ELO"), EuropaBio și Rothamsted Research în calitate de persoane terțe interesate în cadrul prezentei proceduri. Cu privire la o entitate, în urma cererii sale de a fi audiată, am considerat că aceasta nu a putut demonstra un „interes suficient", în conformitate cu articolul 11 din Regulamentul de punere în aplicare a Regulamentului privind concentrările economice, și am informat-o cu privire la acest lucru în scris, în conformitate cu articolul 5 alineatul (3) din Decizia 2011/695/UE.

12. După audierea oficială, Bayer Aktiengesellschaft și Monsanto Company, concurenți ai părților, au solicitat și au fost admiși la proceduri în calitate de persoane terțe interesate.

13. Toate aceste persoane terțe interesate au primit o versiune neconfidențială a CO și li s-a oferit posibilitatea de a-și face cunoscute punctele de vedere. Toate persoanele terțe interesate care au efectuat solicitarea înainte de data audierii oficiale au cerut să participe la audierea oficială solicitată de către părți. Am acceptat cererile formulate de fiecare persoană terță interesată, cu excepția Rothamsted Research, care și-a retras solicitarea de a participa la audierea oficială.

14. [Două persoane terțe interesate] au făcut observații în documente scrise cu privire la intervalul de timp dintre momentul în care au fost informate referitor la audierea oficială și audierea oficială în sine. În această privință, ar trebui notat că solicitanții care urmează a fi admiși la proceduri în calitate de persoane terțe interesate nu sunt legați în mod direct de audierea oficială. Cererile de acest tip pot fi transmise de la data notificării concentrării, care a fost publicată de către Comisie ([3]).

Autoritățile din domeniul concurenței

15. La audierea oficială au fost invitate autoritățile naționale de concurență din fiecare stat membru. La cerere, în temeiul articolului 6 alineatul (2) din Decizia 2011/695/UE, am invitat, de asemenea, reprezentanți ai Departamentului de Justiție al SUA să participe în calitate de observatori în conformitate cu „Aranjamentul administrativ de participare din 1999", în cadrul „Acordului de cooperare dintre UE și SUA" ([4]), după ce am primit atât consimțământul părților, cât și asigurări satisfăcătoare privind confidențialitatea și utilizarea informațiilor.

Audierea oficială

16. La audierea oficială, care a avut loc la 9 ianuarie 2017, s-au prezentat părțile, precum și consilierii juridici și economici externi ai acestora, persoanele terțe interesate BASF, Finchimica, ELO și EuropaBio, unele dintre acestea fiind asistate de consilieri externi, serviciile relevante ale Comisiei, autoritățile de concurență din patru state membre (Germania, Finlanda, Franța și Suedia) și Departamentul de Justiție al SUA.

([1]) Comisia nu și-a folosit puterea de apreciere în temeiul articolului 16 alineatul (3) din Regulamentul de punere în aplicare a Regulamentului privind concentrările economice, care prevede posibilitatea Comisiei de a invita orice persoană terță care nu este o „persoană terță interesată" să își exprime punctul de vedere în cadrul audierii.

([2]) Regulamentul (CE) nr. 802/2004 al Comisiei din 7 aprilie 2004 de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului privind controlul concentrărilor economice între întreprinderi, JO L 133, 30.4.2004, p. 1 („Regulamentul de punere în aplicare a Regulamentului privind concentrările economice").

([3]) Notificarea prealabilă în acest caz a fost publicată în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* (JO C 239, 1.7.2016, p. 15).

([4]) Acordul dintre Guvernul Statelor Unite ale Americii și Comisia Comunităților Europene privind aplicarea legislațiilor acestora în domeniul concurenței – Schimbul de scrisori interpretative cu Guvernul Statelor Unite ale Americii (JO L 95, 27.4.1995, p. 47).

17. Părțile și Comisia au solicitat și li s-au acordat sesiuni închise pentru anumite părți ale prezentărilor lor și sesiuni de întrebări și răspunsuri.

Scrisori de expunere a faptelor

18. La 20 ianuarie 2017, Comisia a adresat părților o primă scrisoare de expunere a faptelor, în care a subliniat noi elemente de probă care figurează în dosarul Comisiei în susținerea concluziilor preliminare. Părțile au prezentat observații scrise ca răspuns la prima scrisoare de expunere a faptelor la 30 ianuarie 2017.

19. La 1 februarie 2017, Comisia a adresat părților o a doua scrisoare de expunere a faptelor, în care a informat părțile cu privire la o serie de elemente factuale suplimentare care sprijină unele dintre concluziile preliminare. Părțile au prezentat observații scrise ca răspuns la a doua scrisoare de expunere a faptelor la 6 februarie 2017.

Angajamente

20. La 7 februarie 2017, părțile au prezentat un prim set de angajamente. În consecință, Comisia a prelungit perioada de examinare cu alte 15 zile lucrătoare, în conformitate cu articolul 10 alineatul (3) din Regulamentul privind concentrările economice. Angajamentele menționate anterior au fost supuse testului de piață, începând de la 8 februarie 2017. În lumina rezultatelor testului de piață, părțile au prezentat un set final de angajamente la 17 februarie 2017 („angajamentele finale").

Proiectul de decizie

21. Proiectul de decizie declară tranzacția, așa cum a fost modificată prin angajamentele finale, compatibilă cu piața internă și cu Acordul privind SEE, sub rezerva respectării de către părți a angajamentelor finale, care apar sub formă de condiții și obligații anexate la proiectul de decizie.

22. Am analizat proiectul de decizie în temeiul articolului 16 alineatul (1) din Decizia 2011/695/UE și am ajuns la concluzia că acesta abordează numai obiecțiunile în privința cărora părțile au avut posibilitatea să își facă cunoscute punctele de vedere.

III. **CONCLUZIE**

23. În ansamblu, consider că exercitarea efectivă a drepturilor procedurale a fost asigurată în acest caz.

Bruxelles, 16 martie 2017.

Joos STRAGIER

Rezumat al Deciziei Comisiei

din 27 martie 2017

de declarare a compatibilității unei concentrări cu piața internă și cu funcționarea Acordului privind SEE

(Cazul M.7932 – Dow/DuPont)

[notificată cu numărul C(2017) 1946]

(Numai textul în limba engleză este autentic)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2017/C 353/05)

La 27 martie 2017, Comisia a adoptat o decizie într-un caz de concentrare economică în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului din 20 ianuarie 2004 privind controlul concentrărilor economice între întreprinderi ([1]), *în special articolul 8 alineatul (2) din regulamentul respectiv. O versiune neconfidențială a textului integral al deciziei, după caz sub forma unei versiuni provizorii, poate fi consultată în limba engleză pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență, la următoarea adresă: http://ec.europa.eu/comm/competition/index_en.html.*

I. INTRODUCERE

(1) Proiectul de decizie anexat declară concentrarea dintre The Dow Chemical Company („Dow", Statele Unite) și E.I. du Pont de Nemours and Company („DuPont", Statele Unite) ca fiind compatibilă cu piața internă și cu funcționarea Acordului privind SEE, în conformitate cu articolul 2 alineatul (2) și articolul 8 alineatul (2) din Regulamentul privind concentrările economice și cu articolul 57 din Acordul privind SEE.

II. PROCEDURĂ

(2) La 22 iunie 2016, Comisia a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului, o notificare a unei concentrări propuse prin care întreprinderile Dow și DuPont fuzionează integral, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul privind concentrările economice, prin intermediul unui acord și al unui plan de fuziune din 11 decembrie 2015 („tranzacția"). Dow și DuPont sunt denumite în continuare, în mod colectiv, „părțile", în timp ce întreprinderea care ar rezulta în urma tranzacției este denumită în continuare „entitatea rezultată în urma concentrării".

(3) Prin decizia din 11 august 2016, Comisia a constatat că tranzacția generează îndoieli serioase cu privire la compatibilitatea sa cu piața internă și a inițiat procedura în temeiul articolului 6 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul privind concentrările economice.

(4) Investigația aprofundată a confirmat problemele de concurență identificate cu titlu preliminar.

(5) La 17 februarie 2017, părțile au prezentat angajamentele finale (denumite în continuare „angajamentele finale") prin care tranzacția devine compatibilă cu piața internă.

(6) Proiectul de decizie a făcut obiectul consultării cu statele membre în cadrul Comitetului consultativ în materie de concentrări din 14 martie 2017, care a emis un aviz favorabil. Consilierul-auditor și-a dat avizul favorabil cu privire la procedură în raportul său, care a fost prezentat la 16 martie 2017.

III. PĂRȚILE ȘI TRANZACȚIA

(7) La 11 decembrie 2015, Dow și DuPont au anunțat o „fuziune de la egal la egal". Entitatea combinată Dow-DuPont ar avea o capitalizare bursieră de aproximativ 130 de miliarde USD. Într-o etapă ulterioară, Dow și DuPont intenționează să creeze din activitățile lor combinate trei societăți separate cotate la bursă axate pe agricultură, știința materialelor și produse specializate.

(8) **Dow** este o întreprindere producătoare de substanțe chimice diversificate, cu sediul în SUA. Aceasta este activă în sectorul materialelor plastice și produselor chimice, al științelor agricole, precum și al produselor și serviciilor din domeniul hidrocarburilor și energiei. În 2015, Dow a generat vânzări de aproximativ 46 de miliarde EUR.

(9) **DuPont** este o societate diversificată, cu sediul în SUA. Aceasta produce o gamă largă de produse chimice, polimeri, produse agrochimice, semințe, ingrediente alimentare și alte materiale. În 2015, DuPont a generat vânzări de aproximativ 23 de miliarde EUR.

([1]) JO L 24, 29.1.2004, pagina 1 („Regulamentul privind concentrările economice").

IV. DIMENSIUNEA LA NIVELUL UNIUNII

(10) Întreprinderile în cauză au o cifră de afaceri totală la nivel internațional de peste 5 000 de milioane EUR ([1]) [Dow: 45 654 milioane EUR; DuPont: 21 382 milioane EUR ([2])]. Fiecare dintre acestea are o cifră de afaceri la nivelul UE de peste 250 de milioane EUR (Dow: […] EUR; DuPont: […] EUR) ([3]), dar nu realizează mai mult de două treimi din totalul cifrei lor de afaceri la nivelul Uniunii într-un singur stat membru.

V. EVALUARE

V.1. Definirea pieței relevante

V.1.1. *Protecția culturilor*

(11) Societățile agrochimice vând în principal produse formulate distribuitorilor de produse pentru protecția culturilor sau cooperativelor de fermieri. În plus, societățile agrochimice din domeniul cercetării și dezvoltării (C&D) își vând tehnologiile pe piața din amonte prin acordarea de licențe pentru substanțe active actorilor concurenți pe piața produselor pentru protecția culturilor. În sfârșit, este necesar, de asemenea, să se țină seama de eforturile de inovare ale societăților agrochimice din domeniul cercetării și dezvoltării în vederea descoperirii și a dezvoltării de noi substanțe active care ulterior vor contribui la vânzările de substanțe active și de produse formulate.

V.1.1.1. Piețele de produse formulate pentru protecția culturilor

(12) Comisia a constatat că piața relevantă a produsului în ceea ce privește produsele formulate corespunde segmentărilor în funcție de asocierea cultură/dăunători. Aceasta se datorează faptului că fermierii cumpără un produs formulat de protecție a culturilor care să răspundă nevoilor lor specifice bazate pe cultură, dăunător (dăunători), calendar etc. pe care doresc să le vizeze.

(13) Comisia a considerat în continuare că piețele pentru produse formulate au un domeniu geografic de aplicare național având în vedere că: (i) nevoile, obiceiurile și preferințele consumatorilor depind de geografie și diferă între țările din SEE; (ii) există diferențe la nivel național în ce privește prețul și evoluția pentru aceleași produse; și (iii) autorizațiile au rămas naționale.

V.1.1.2. Piețele de tehnologie

(14) Domeniul exact de aplicare a pieței produsului și a pieței geografice pentru vânzarea și acordarea de licențe pentru substanțe active este o chestiune lăsată deschisă, întrucât tranzacția nu pune probleme de concurență la nivelul piețelor de tehnologie sau al furnizării de substanțe active.

V.1.1.3. Spații de inovare

(15) Comisia a considerat că inovarea nu ar trebui înțeleasă ca o piață de sine stătătoare, ci ca un punct de plecare atât pentru piețele de tehnologie din amonte, cât și pentru piețele de produse formulate din aval. Aceasta nu a împiedicat însă Comisia să evalueze impactul tranzacției la nivelul eforturilor de inovare depuse de către părți și de concurenții acestora.

(16) În primul rând, evaluarea concurenței în materie de inovare necesită identificarea societăților care, la nivelul industriei, dispun de mijloacele și capacitățile necesare pentru a descoperi și a dezvolta noi substanțe active.

(17) În al doilea rând, este relevant, de asemenea, să se identifice și să se analizeze spațiile în care are loc concurența în materie de inovare în industria de protejare a culturilor. Actorii din domeniul cercetării și dezvoltării nu inovează pentru toate piețele de produse care compun întreaga industrie de protejare a culturilor. De asemenea, aceștia nu inovează în mod aleatoriu, fără a viza anumite spații din cadrul acestei industrii. În momentul în care își stabilesc capacitățile de inovare și își desfășoară activitatea de cercetare, actorii din domeniul cercetării și dezvoltării au obiective specifice în materie de descoperire. Un obiectiv în materie de descoperire se bazează pe culturi principale și pe dăunători principali și, prin urmare, poate să cuprindă substanțe active care pot fi folosite pe mai multe piețe de produse formulate din aval.

([1]) Cifră de afaceri calculată în conformitate cu articolul 5 din Regulamentul privind concentrările economice și cu Comunicarea jurisdicțională consolidată a Comisiei (JO C 95, 16.4.2008, p. 1).
([2]) Cifre din 2015: Dow: 45 592 milioane EUR; DuPont: 22 589 milioane EUR.
([3]) Cifre din 2015: Dow: […] EUR; DuPont: […] EUR;

(18) De asemenea, Comisia a considerat că această concurență între societățile din domeniul cercetării și dezvoltării în cadrul spațiilor de inovare are loc la nivel global, cu o puternică diferențiere între diferitele regiuni sau cel puțin la nivelul SEE.

V.1.2. *Semințe și editarea de gene*

(19) În ceea ce privește semințele, Comisia a constatat că ar trebui făcută o distincție între: (i) piața din amonte pentru comercializarea soiurilor de semințe; și (ii) piața din aval pentru comercializarea semințelor, cu o segmentare suplimentară pentru fiecare tip de semințe de cultură. Comisia a lăsat deschisă întrebarea dacă piața ar putea fi segmentată în continuare în funcție de faptul dacă semințele sunt sau nu modificate genetic, întrucât tranzacția nu ar ridica probleme de concurență în niciun caz de posibilă segmentare suplimentară. De asemenea, Comisia a considerat că piețele pentru comercializarea soiurilor de semințe sunt extinse la nivelul SEE, iar piețele pentru comercializarea semințelor sunt naționale.

(20) În ceea ce privește editarea de gene, domeniul exact de aplicare a pieței relevante a produsului este o chestiune care a fost lăsată deschisă, întrucât tranzacția nu ar ridica probleme de concurență la nivelul editării de gene indiferent dacă diferitele familii de nucleaze obținute prin inginerie sunt considerate ca aparținând aceleiași piețe relevante a produsului. Din același motiv, Comisia a considerat că domeniul exact de aplicare a pieței geografice relevante în ceea ce privește editarea de gene este o chestiune care poate fi lăsată deschisă.

V.1.3. *Știința materialelor*

(21) Tranzacția se referă în special la produse din polietilenă cu densitate scăzută fabricate prin procese de înaltă presiune, în special copolimeri acizi („ACP") și ionomeri.

(22) Copolimerii acizi sunt produși prin polimerizarea la presiune înaltă a etilenei și a unui monomer, fie: (i) acid acrilic nediluat care conduce la obținerea de copolimeri de etilenă-acid acrilic (denumiți în continuare „EAA"); fie (ii) acid metacrilic nediluat care conduce la obținerea de copolimeri de etilenă-acid metacrilic (denumiți în continuare „EMAA").

(23) Comisia a constatat că piața relevantă a produsului este piața globală a ACP. Cu toate acestea, Comisia a lăsat deschisă întrebarea dacă o astfel de piață ar putea fi segmentată în continuare pe baza unor aplicații diferite la nivelul produselor, pe baza monomerului pe care se bazează ACP sau pe baza nivelului de aciditate al ACP. Comisia a considerat că piața geografică relevantă este cel puțin piața SEE.

(24) Ionomerii sunt polimeri care conțin legături ionice între catene. Ionomerii se produc pe baza ACP. DuPont produce și vinde ionomeri pe bază de EMAA. Dow produce și vinde ionomeri pe bază de EAA.

(25) Comisia a constatat că piața relevantă a produsului este piața globală a ionomerilor. De asemenea, Comisia a considerat că piața geografică relevantă este SEE, în special datorită fluxurilor comerciale și originii produselor achiziționate pe piața ionomerilor.

(26) Domeniul exact de aplicare a pieței produsului și a pieței geografice pentru alte produse aferente științei materialelor care au ca rezultat piețe afectate este o chestiune care a fost lăsată deschisă, întrucât tranzacția nu ar ridica probleme de concurență la acest nivel.

V.1.4. *Produse specializate*

(27) De asemenea, tranzacția combină activitățile părților în ceea ce privește așa-numitele produse specializate (și anume, activitățile desfășurate de DuPont în domeniile electronică și comunicații, siguranță și protecție, nutriție și sănătate și bioștiințe industriale, precum și activitățile realizate de Dow în domeniul materialelor electronice). Definiția exactă a pieței produsului și a pieței geografice în ceea ce privește produsele relevante a fost lăsată deschisă, întrucât tranzacția nu ar ridica probleme de concurență indiferent de definiția pieței.

V.2. **Evaluarea din punct de vedere concurențial**

(28) Comisia a ajuns la concluzia că tranzacția ar conduce la crearea de obstacole semnificative în calea concurenței efective pe piețele pentru: (i) erbicide pentru cereale, semințe de rapiță, floarea-soarelui, orez și pășuni; (ii) insecticide pentru combaterea insectelor care mestecă sau sug substanțe nutritive; (iii) fungicide pentru arsura orezului; (iv) ACP; și (v) ionomeri în SEE, precum și în ceea ce privește concurența în materie de inovare cu privire la protecția culturilor, inclusiv produse aflate în etapa de descoperire pentru erbicide, insecticide și fungicide.

V.2.1. *Protecția culturilor*

V.2.1.1. Concurența la nivelul produselor și al prețurilor

A. Erbicide

(29) Comisia a constatat că părțile sunt actori importanți pe piața erbicidelor pentru cereale în majoritatea țărilor din SEE, ambele având o gamă largă de produse de succes pentru tratamentele de primăvară împotriva buruienilor dicotiledonate. În ceea ce privește erbicidele pentru semințele de rapiță, orez și pășuni, Dow este un actor de prim rang în numeroase țări SEE, DuPont fiind un concurent mai mic, însă apropiat. Portofoliul combinat al părților ar urma să devină și mai puternic și mai strâns, având în vedere că Dow este pe cale să introducă Arylex și Rinskor, două produse noi promițătoare, susceptibile să captureze o cotă de piață semnificativă. [Arylex va consolida oferta Dow pentru cereale și semințe de rapiță, iar Rinskor pentru orez]. Părțile, în special DuPont, dezvoltă, de asemenea, diferite erbicide inovatoare, multe dintre acestea depășind standardele industriale.

(30) Comisia a constatat, de asemenea, că ar fi puțin probabil ca furnizorii de erbicide concurenți să fie în măsură să constrângă entitatea rezultată în urma concentrării pe piețele în cauză. Cei câțiva concurenți integrați rămași în domeniul C&D în ceea ce privește erbicidele se axează în principal pe diferite domenii de produse, în timp ce concurența din partea societăților generice este limitată datorită strategiilor de apărare de succes ale părților. Investigația Comisiei nu a evidențiat niciun fel de produse în liniile de dezvoltare ale concurenților care ar putea fi în măsură să modifice viitoarea dinamică concurențială în favoarea acestora.

(31) Comisia a concluzionat că tranzacția ar împiedica în mod semnificativ concurența efectivă pe piețele pentru cereale (erbicide utilizate contra buruienilor dicotiledonate în faza de preemergență și postemergență și erbicide cu spectru încrucișat utilizate în faza de postemergență), semințe de rapiță (erbicide utilizate contra buruienilor dicotiledonate în faza de postemergență), floarea-soarelui (erbicide utilizate contra buruienilor dicotiledonate în faza de postemergență), orez (erbicide cu spectru încrucișat utilizate în faza de postemergență) și pășuni (selectiv).

(32) În ceea ce privește produsele pentru cereale, Comisia a constatat că tranzacția ar crea o poziție dominantă, ar consolida o poziție dominantă și/sau ar elimina o constrângere concurențială importantă pe piețele de erbicide utilizate contra buruienilor dicotiledonate în faza de postemergență în 21 de țări SEE ([1]), pe piețele pentru erbicide utilizate contra buruienilor dicotiledonate în faza de preemergență în patru țări SEE ([2]), și pe piețele pentru erbicide cu spectru încrucișat utilizate în faza de postemergență în cinci țări SEE ([3]).

(33) În ceea ce privește produsele pentru semințele de rapiță, Comisia a constatat că tranzacția ar consolida o poziție dominantă ca urmare a eliminării unui concurent actual sau potențial pe piețele pentru erbicide utilizate contra buruienilor dicotiledonate în faza de postemergență în toate țările SEE, cu excepția Austriei și, eventual, a șapte țări SEE ([4]).

(34) [În ceea ce privește produsele pentru floarea-soarelui, Comisia a constatat că tranzacția ar consolida o poziție dominantă pentru erbicide utilizate contra buruienilor dicotiledonate în faza de postemergență în 12 țări SEE] ([5]).

(35) În ceea ce privește produsele pentru orez, Comisia a constatat că, pe piețele pentru erbicide cu spectru încrucișat utilizate în faza de postemergență, tranzacția ar crea o poziție dominantă în trei țări SEE ([6]).

(36) [În ceea ce privește produsele pentru pășuni, Comisia a constatat că tranzacția ar crea o poziție dominantă sau ar consolida o poziție dominantă pe piețele pentru erbicide selective în cinci țări SEE] ([7]).

(37) În plus, Comisia a ajuns la concluzia că tranzacția nu ar împiedica în mod semnificativ concurența efectivă pe piețele pentru erbicide cu spectru încrucișat utilizate pentru cereale în faza de preemergență, erbicide utilizate contra buruienilor dicotiledonate din culturile de sfeclă în faza de postemergență și erbicide utilizate contra buruienilor dicotiledonate din culturile de porumb în faza de postemergență, în pofida suprapunerilor părților pe piețele respective.

([1]) Acestea includ Irlanda, Germania, Suedia, Franța, Regatul Unit, Portugalia, Grecia, Slovacia, Cipru, Finlanda, Belgia, Republica Cehă, Italia, Luxemburg, Norvegia, Țările de Jos, Lituania, România, Ungaria, Bulgaria și Spania.
([2]) Acestea includ Franța, Cipru, Germania și Irlanda.
([3]) Acestea includ Slovacia, Republica Cehă, Polonia, Belgia și Danemarca.
([4]) Acestea includ Belgia, Estonia, Grecia, Luxemburg, Malta, Portugalia și Spania.
([5]) Acestea includ Austria, Bulgaria, Croația, Cipru, Franța, Germania, Grecia, Ungaria, Polonia, România, Slovacia și Slovenia.
([6]) Acestea includ Grecia, Italia și Spania.
([7]) Acestea includ Germania, Regatul Unit, Polonia, Belgia și Țările de Jos.

B. Insecticide

(38) Comisia a constatat că părțile vând cu succes mai multe insecticide, inclusiv produse recente care sunt eficiente împotriva mai multor insecte diferite în multe tipuri de culturi și care au în general profiluri toxicologice bune. Printre acestea se numără produsul de succes Rynaxypyr al DuPont și produsele pe bază de spinosin ale Dow. Părțile sunt, de asemenea, în curs de elaborare sau de lansare a unei serii de produse insecticide promițătoare.

(39) Comisia a constatat în continuare că, deși furnizori de insecticide concurenți sunt prezenți pe o serie de piețe, capacitatea acestora de a exercita o constrângere asupra entității rezultate în urma concentrării va fi probabil limitată în numeroase ocazii. Unele dintre produsele concurenților (cum ar fi neonicotinoidele) sunt supuse unor presiuni semnificative în materie de reglementare, susceptibile să limiteze perspectivele de comercializare ale acestora în viitor. Investigația Comisiei nu a indicat faptul că ceilalți concurenți ar avea eventuale produse de succes în cadrul liniilor lor de dezvoltare.

(40) Comisia a concluzionat că tranzacția ar împiedica în mod semnificativ concurența efectivă în cazul anumitor piețe legate de controlul insectelor care mestecă (cum ar fi lepidoptera, coleoptera și diptera) și al celor care sug (cum ar fi hemiptera).

(41) Pentru controlul insectelor care mestecă în anumite culturi (fructe, legume, porumb și bumbac), Comisia a constatat că tranzacția ar conduce fie la crearea unei poziții dominante cu cote de piață ridicate, fie la eliminarea unei importante forțe concurențiale într-o serie de țări din SEE ([1]).

(42) În ceea ce privește controlul insectelor care sug în anumite culturi de fructe și legume, Comisia a constatat că tranzacția ar conduce la eliminarea unei importante forțe concurențiale, în special în Spania și Italia.

(43) În sfârșit, Comisia a ajuns la concluzia că tranzacția nu ar împiedica în mod semnificativ concurența efectivă pe piețele de insecticide pentru rapiță, în pofida suprapunerilor părților pe această piață, întrucât creșterea cotei de piață determinată de fuzionare ar fi mică […].

C. Fungicide

(44) În ceea ce privește fungicidele pentru arsura orezului, Comisia a constatat că Dow deține în prezent o poziție dominantă în ceea ce privește triciclazolul în Italia, Grecia și Spania. DuPont tocmai a înregistrat un produs eficient pentru controlul arsurii orezului: picoxistrobina. Astfel, tranzacția ar consolida actuala dominație a Dow. În plus, numărul limitat de produse concurente nu va fi probabil în măsură să compenseze această poziție dominantă consolidată. Prin urmare, Comisia a concluzionat că tranzacția ar împiedica în mod semnificativ concurența efectivă pe piețele pentru controlul arsurii orezului în Italia, Grecia și Spania.

(45) Pentru [fungicidele pentru cereale], Comisia a formulat obiecții în comunicarea sa privind obiecțiunile pe baza faptului că Dow și DuPont dețin viitoare substanțe active în curs de dezvoltare, importante și care concurează îndeaproape, cu noi moduri de acțiune. Cu toate acestea, având în vedere elementele de probă suplimentare prezentate de către părți, Comisia a considerat că părțile sunt în prezent actori foarte mici și că este puțin probabil ca acestea să dobândească o putere de piață suplimentară suficientă astfel încât să împiedice concurența efectivă. În plus, concurenții ar constitui probabil în continuare o forță concurențială compensatorie care ar constrânge părțile.

(46) Prin urmare, pe ansamblu și având în vedere rezultatele investigației de piață și elementele de probă aflate la dispoziția sa, Comisia a constatat că tranzacția nu ar împiedica în mod semnificativ concurența efectivă în ceea ce privește piețele respective.

(47) De asemenea, Comisia a constatat că tranzacția nu ar împiedica în mod semnificativ concurența efectivă pe piața internă în ceea ce privește celelalte piețe afectate ale fungicidelor (fungicide împotriva făinării cerealelor în Republica Cehă, Slovacia și Regatul Unit; fungicide pentru cereale în Slovenia; controlul arsurii tecilor de orez în Italia, Spania și Grecia; fungicide pentru legume și flori în Republica Cehă și Slovacia; fungicide pentru struguri/vița-de-vie în Austria, Ungaria și Regatul Unit).

([1]) Printre acestea se numără, de exemplu, Grecia, Italia, Spania, Ungaria, Franța, Germania, Austria, Țările de Jos, Regatul Unit, Bulgaria, Polonia, Slovacia și Republica Cehă.

D. Nematocide

(48) Comisia a formulat obiecții în comunicarea sa privind obiecțiunile pe baza faptului că Dow și DuPont sunt în prezent lideri pe segmentele lor respective de pe piața controlului nematozilor, și anume nematocide chimice fumigante și nefumigante. În plus, viitoarea substanță activă în curs de dezvoltare [denumirea produsului] a DuPont ar fi de natură să consolideze poziția de piață combinată a părților atunci când va ajunge pe piață. Cu toate acestea, având în vedere elementele de probă suplimentare prezentate de către părți, Comisia a considerat că produsele DuPont și ale Dow sunt foarte diferențiate și că aplicațiile lor care se suprapun reprezintă doar o mică parte din piața globală.

(49) Prin urmare, pe ansamblu și având în vedere rezultatele investigației de piață și elementele de probă aflate la dispoziția sa, Comisia a constatat că tranzacția nu ar împiedica în mod semnificativ concurența efectivă în ceea ce privește controlul nematozilor în SEE, inclusiv toate segmentările naționale și pe culturi.

V.2.1.2. Concurența în materie de inovare

(50) **În primul rând**, Comisia a constatat că trăsăturile pieței industriei de protejare a culturilor sugerează că rivalitatea este probabil un factor important pentru stimularea inovării și că o fuziune între concurenți inovatori importanți este susceptibilă să conducă la o scădere a inovării. Aceasta se datorează faptului că: (i) piețele individuale de produse de protecție a culturilor individuale sunt contestabile pe baza inovării; (ii) având în vedere drepturile de proprietate intelectuală (DPI) solide, se poate aștepta ca inovatorul inițial să beneficieze de avantajele care decurg din inovațiile sale, împiedicând concurenții să imite produsul inovator de succes; (iii) inovarea se bazează în principal pe inovarea în materie de produse; (iv) este puțin probabil ca un proces de fuziune între inovatori rivali să fie asociat cu un plus de eficiență; și (v) teama de canibalizare a propriilor produse existente este un factor de descurajare în calea inovării care ar putea fi consolidat printr-o fuziune între inovatori rivali.

(51) În aceste condiții, literatura economică privind concurența și inovarea sprijină o teorie a prejudiciului bazată pe faptul că o fuziune între inovatori concurenți, prin reducerea rivalității din cadrul sectorului și creșterea canibalizării vânzărilor actuale și viitoare, este susceptibilă să conducă la o reducere a stimulului pentru inovare din partea părților care participă la concentrare. Caracteristicile sus-menționate ale pieței pot explica, de asemenea, faptul că, în trecut, realizarea unei concentrări în cadrul sectorului a fost însoțită de o diminuare a procesului de inovare.

(52) **În al doilea rând**, există o serie de elemente care indică faptul că tranzacția ar avea loc într-un sector deja caracterizat de o concurență de tip oligopol în materie de inovare, astfel cum indică în special următoarele:

— în urma unor valuri de fuziuni succesive, în prezent există doar cinci actori globali integrați în domeniul C&D, și anume BASF, Bayer, Dow, DuPont și Syngenta;

— barierele la intrarea pe piață și în calea extinderii sunt foarte mari atât la nivelul procesului de descoperire, cât și la nivelul procesului de dezvoltare;

— alți actori, cum ar fi inovatorii japonezi, Monsanto, Sumitomo sau FMC, nu au capacități și stimulente similare.

(53) Comisia a considerat, de asemenea, că, având în vedere activele, capacitățile și punctele forte diferențiate, capacitatea limitată și stimulentele diferențiate, este probabil ca numărul actorilor având capacități și stimulente similare la fiecare nivel al spațiului de inovare să fie chiar mai mic decât cei cinci actori globali integrați în domeniul C&D.

(54) **În al treilea rând**, Comisia a constatat că, anterior tranzacției, părțile ar fi concurenți mai activi și mai importanți în ceea ce privește concurența în materie de inovare decât ar sugera simpla analiză a acțiunilor acestora în sectorul din aval și ponderea cheltuielilor lor aferente inovării. Acest lucru este cu atât mai valabil în cazul DuPont.

(55) **În al patrulea rând**, Comisia a constatat că, în multe spații de inovare, părțile au fost în trecut și probabil vor fi în continuare în viitor concurenți apropiați și importanți în materie de inovare. Există o serie de piețe pe care părțile au lansat sau lansează/dezvoltă în prezent produse concurente pentru a atrage venituri în detrimentul celorlalte. Acestea au, de asemenea, o serie de produse în curs de dezvoltare în stadii incipiente, rezultate din liniile lor de cercetare, care ar putea să atragă venituri în detrimentul celorlalte părți. În spațiile de inovare vizate de aceste produse în curs de dezvoltare aflate în stadii incipiente, numărul concurenților alternativi care exercită în prezent o concurență la fel de eficace sau care au proiecte în curs de dezvoltare este redus.

(56) **În al cincilea rând**, Comisia a examinat documentele de planificare a integrării prezentate de către părți, și anume: (i) planurile de buget pentru C&D ulterior tranzacției în ceea ce privește protecția culturilor în raport cu bugetul combinat pentru C&D al părților în absența tranzacției; (ii) planurile privind numărul de angajați ulterior tranzacției în raport cu numărul combinat de angajați ai părților în absența tranzacției; și (iii) noile obiective privind substanțele active ulterior tranzacției în raport cu obiectivele combinate ale părților în absența tranzacției. Pe baza acestora, Comisia a [verificat planurile părților în ceea ce privește nivelul cheltuielilor aferente C&D în materie de protecție a culturilor și numărul de angajați, precum și în ceea ce privește obiectivele entității rezultate în urma concentrării în termeni de număr de noi substanțe active].

(57) Având în vedere factorii menționați anterior, Comisia a concluzionat că tranzacția este susceptibilă să diminueze în mod semnificativ concurența în materie de inovare în mai multe spații de inovare din cadrul industriei de protejare a culturilor, precum și la nivel de ramură de activitate în ansamblu. Comisia a concluzionat că reducerea stimulentelor și a capacităților în materie de inovare s-ar putea manifesta sub forma:

— unei reduceri imediate a stimulentelor pentru a continua unele eforturi de inovare existente (fie prin întreruperea, redirecționarea sau amânarea produselor în curs de dezvoltare în stadii incipiente sau a liniilor de cercetare) în cazul suprapunerii liniilor de cercetare și a produselor în curs de dezvoltare în stadii incipiente între părți; și

— stimulentelor reduse pentru a dezvolta, pe termen mai lung, același număr de noi produse precum cel indicat de obiectivele combinate ale părților în absența tranzacției.

(58) Comisia a constatat că prezența actorilor în domeniul C&D activi în etapa de descoperire, precum și a societăților cu capacități de descoperire nu ar fi susceptibilă să compenseze reducerea inovării generată de tranzacție. În ceea ce privește ceilalți trei actori integrați în domeniul C&D, Comisia consideră că este puțin probabil ca aceștia să-și sporească eforturile de inovare astfel încât să compenseze, în mod profitabil, reducerea concurenței în materie de inovare din partea părților, întrucât aceștia: (i) au active, capacități și puncte forte diferențiate; (ii) se confruntă cu limitări ale capacității la nivel de pre-dezvoltare și de dezvoltare; și (iii) nu dispun de stimulentele necesare pentru a concura în mod agresiv pe piață.

V.2.2. *Semințe*

(59) Comisia a constatat că tranzacția nu ar împiedica în mod semnificativ concurența efectivă în ceea ce privește piețele de comercializare a semințelor și a soiurilor de semințe, precum și în ceea ce privește relația verticală dintre piețele din amonte pentru comercializarea varietăților de semințe și piețele din aval pentru comercializarea semințelor.

(60) Comisia a constatat că tranzacția nu ar împiedica în mod semnificativ concurența efectivă în ceea ce privește tehnologiile de editare de gene.

V.2.3. *Știința materialelor*

(61) Activitățile părților au ca rezultat afectarea pe plan orizontal a trei piețe, și anume: (i) ACP; (ii) ionomeri; și (iii) polimeri grefați pe anhidridă maleică („MAH"). Cu toate acestea, având în vedere investigația de piață și informațiile pe care le are la dispoziție, Comisia a constatat că tranzacția ar împiedica în mod semnificativ concurența efectivă doar pe piața pentru ACP și ionomeri.

(62) *ACP*. Tranzacția ar conduce la o reducere a numărului de furnizori de ACP în SEE de la patru la trei. Dispariția concurenței dintre părți ar determina o creștere a puterii de piață a entității rezultate în urma concentrării, datorată apropierii dintre părți, precum și incapacității celorlalți doi concurenți rămași de a influența stimuentele părților pentru a majora prețurile.

(63) În urma tranzacției, clienții ar dispune de posibilități limitate de a schimba furnizorii. În plus, există o presiune concurențială limitată exercitată de concurența celorlalte produse (de exemplu, din partea altor produse decât ACP); există bariere importante la intrarea pe piață și în calea extinderii, iar puterea de cumpărare nu ar fi suficientă pentru a contracara efectele necoordonate importante generate de tranzacție.

(64) Prin urmare, Comisia a constatat că tranzacția ar împiedica în mod semnificativ concurența efectivă pe piața ACP datorită efectelor necoordonate, în special prin eliminarea unei constrângeri concurențiale importante.

(65) *Ionomeri*. DuPont deține o cotă de piață de peste [80-90] % ca venituri și volum atât în SEE, cât și la nivel mondial. Orientările privind concentrările orizontale precizează că, în conformitate cu jurisprudența constantă, cotele de piață foarte mari – 50 % sau mai mult – pot constitui prin ele însele dovada existența unei poziții dominante pe piață.

(66) Ionomerii dezvoltați de Dow par să reprezinte o alternativă importantă și apropiată pentru cei dezvoltați de DuPont, prezentând un potențial de creștere în ceea ce privește influența concurențială a acestora în lipsa concentrării. Prin urmare, Comisia a considerat că Dow constituie o constrângere concurențială semnificativă asupra DuPont în ceea ce privește ionomerii, în pofida cotei sale de piață ([0-5] %). În plus, investigația de piață nu a evidențiat o constrângere concurențială semnificativă exercitată de ceilalți furnizori de ionomerii în afară de Dow.

(67) Mai mult, Comisia a considerat că ionomerii nu fac obiectul unor constrângeri concurențiale suficiente din partea altor produse de poliolefină în aplicațiile relevante. În plus, piața este caracterizată de bariere importante la intrarea pe piață și în calea extinderii; de asemenea, nu există o putere de cumpărare suficientă care să compenseze efectele negative rezultate din tranzacție în ceea ce privește ionomerii.

(68) Prin urmare, Comisia a constatat că tranzacția ar împiedica în mod semnificativ concurența efectivă pe piața ionomerilor din cauza efectelor necoordonate, în special prin consolidarea poziției dominante a DuPont.

(69) De asemenea, tranzacția are ca rezultat afectarea unei serii de piețe pe plan vertical. Cu toate acestea, conform datelor de piață furnizate de părți, nu există probleme de concurență, iar investigația de piață nu a indicat faptul că ar fi împiedicată în mod semnificativ concurența în ceea ce privește următoarele produse: (i) elastomeri de poliolefină (în amonte) – polimeri grefați pe MAH/rășini de poliamidă nailon/polioximetilenă (în aval); (ii) acrilat de metil (în amonte) – elastomer acrilic etilenă (în aval); (iii) metacrilat de glicil/acrilat de butil (în amonte) – terpolimer-etilen: E/nBA/GMA (în aval); (iv) acid metacrilic nediluat (în amonte) – ACP (în aval).

V.2.4. *Produse specializate*

(70) Comisia a ajuns la concluzia că tranzacția nu ar împiedica în mod semnificativ concurența efectivă pe piața internă ca urmare a suprapunerilor orizontale între părți în ceea ce privește: (i) produsele pentru eliminarea reziduurilor post-gravare (PERR); și (ii) membranele permeabile pentru aplicații în construcții; precum și ca urmare a legăturilor verticale care implică activitățile părților în ceea ce privește: (i) polimeri fotorezistenți de 248 nm și fotorezistențe de 248 nm; (ii) membrane permeabile pentru aplicații în construcții și sisteme de izolare inversată a acoperișurilor; (iii) (hidroxipropil) metilceluloză și ingrediente alimentare; (iv) propilenglicol în produse alimentare, bioștiințe industriale și aplicații agricole; și (v) isopropanol amine și produse pentru eliminarea reziduurilor post-gravare.

VI. **MĂSURI CORECTIVE**

(71) Pentru a face ca tranzacția să devină compatibilă cu piața internă în ceea ce privește prețurile și concurența produselor pe piețele: (i) erbicidelor pentru cereale, semințe de rapiță, floarea-soarelui, orez și pășuni; (ii) insecticidelor pentru combaterea insectelor care mestecă sau sug substanțe nutritive; (iii) fungicidelor pentru arsura orezului; (iv) ACP; și (v) ionomerilor în SEE, precum și în ceea ce privește concurența în materie de inovare cu privire la protecția culturilor, inclusiv produse în etapa de descoperire pentru erbicide, insecticide și fungicide, părțile au prezentat angajamentele inițiale. Comisia a efectuat un test de piață cu privire la angajamentele inițiale. Pentru a aborda problemele evidențiate în cadrul testului de piață, părțile au prezentat angajamentele finale la 17 februarie 2017.

(72) Angajamentele finale prezentate de părți constau, în principal, în cesionarea către un singur cumpărător a unei mari părți a activelor deținute de DuPont în legătură cu protecția culturilor („activitatea cesionată în legătură cu protecția culturilor"). În plus, angajamentele finale includ cesionarea către un singur cumpărător a activității Dow legată de ACP și ionomeri („activitatea cesionată în legătură cu poliolefinele").

VI.1. **Protecția culturilor**

(73) În conformitate cu angajamentele finale, părțile se angajează să cesioneze o activitate cesionată în legătură cu protecția culturilor constând din: (i) Divizia Erbicide și Divizia Insecticide; și (ii) Divizia C&D, cu singura excepție a activelor păstrate de entitatea rezultată în urma concentrării.

(74) În special, Divizia Erbicide constă în produsele DuPont de pe piețele din aval pentru erbicide unde Comisia a identificat probleme, și anume tifensulfuron, tribenuron, metsulfuron, clorsulfuron, etametsulfuron, triflusulfuron, flupirsulfuron, azimsulfuron și lenacil.

(75) Divizia Insecticide constă în produsele DuPont de pe piețele din aval pentru insecticide unde Comisia a identificat probeme, și anume Rynaxypyr Cyazypyr și indoxacarb.

(76) Divizia C&D constă în structura C&D cesionată și linia de dezvoltare cesionată:

— linia de dezvoltare cesionată: întreaga linie de dezvoltare în domeniul protecției culturilor a DuPont în ceea ce privește erbicidele și insecticidele, precum și linia de dezvoltare în vederea realizării de descoperiri în domeniul fungicidelor. Linia de dezvoltare cesionată include, de asemenea, gama de compuși […] a DuPont;

— structura de C&D cesionată: structura de C&D globală a DuPont, cu excepția activelor și a personalului menționate în mod expres în cadrul activității păstrate.

(77) Activitatea cesionată în legătură cu protecția culturilor include mai multe instalații de producție, precum și instalații de formulare și de ambalare ale DuPont. Pentru Divizia C&D, aceasta include: (i) instalația de descoperire Stine a DuPont; (ii) 14 instalații pe teren în domeniul biologiei sau centre de dezvoltare; și (iii) laboratorul pentru protecția culturilor al DuPont […].

(78) Activitatea cesionată în legătură cu protecția culturilor include [300-400] de angajați pentru Divizia Erbicide și [1 200-1 300] de angajați pentru Divizia Insecticide. Printre aceștia se numără angajați în producție, vânzări și marketing, angajați care execută funcții tehnice și angajați care desfășoară activități de aprovizionare. Divizia C&D include [400-500] de angajați care corespund întregului personal al structurii de C&D a DuPont, cu excepția personalului păstrat.

(79) Diviziile Erbicide și Insecticide includ, de asemenea, toate produsele, mărcile, clienții, listele cu clienți, înregistrările DuPont, precum și toate studiile și rezultatele testelor pe care le-a desfășurat sau pe care le are în curs de desfășurare la închidere DuPont pentru a sprijini reînnoirea înregistrărilor și produselor, a etichetelor, a datelor de reglementare, a mărcilor, a brevetelor și a altor proprietăți intelectuale legate de Diviziile Erbicide și Insecticide care fac obiectul cesionării sau care sunt necesare pentru a asigura viabilitatea și competitivitatea acestor divizii. Divizia C&D include toate brevetele, precum și know-how-ul și oricare alte proprietăți intelectuale deținute de DuPont legate de structura sa globală de C&D și de linia sa de dezvoltare.

(80) Activitatea cesionată în legătură cu protecția culturilor include mai multe contracte tranzitorii de furnizare ([1]). DuPont se angajează în plus să transfere către cumpărător, împreună cu Divizia C&D, contractele pe care DuPont le are în prezent cu părți terțe. Printre contractele transferate se numără contracte de licență și contracte de furnizare cu Syngenta pentru Rynaxypyr și Cyazypyr.

(81) În sfârșit, activitatea cesionată în legătură cu protecția culturilor include licența pentru picoxistrobin. Aceasta constă în furnizarea produsului către cumpărător, în temeiul unui contract de licență exclusivă, destinat a fi utilizat numai pentru orez în SEE. Furnizarea se va efectua […] pentru o perioadă de [< 10 ani] și […] după aceea.

VI.2. **Poliolefine**

(82) În conformitate cu angajamentele finale, părțile se angajează să cesioneze activitatea desfășurată de Dow legată de: (i) ACP; și (ii) ionomeri.

(83) *ACP*. Activitatea desfășurată de Dow legată de ACP include: (i) instalația pentru ACP din Freeport; și (ii) instalația pentru ACP din Tarragona. Ambele instalații sunt […] instalații de producție de ACP cu o capacitate maximă a activelor de […] și, respectiv, […] pe an.

(84) În ceea ce privește instalația pentru ACP de la Tarragona, pe parcursul primei perioade de tranziție ([de până la 2 ani]) și, dacă este necesar, pentru o perioadă de tranziție suplimentară (de până la [< 2 ani]), entitatea rezultată în urma concentrării va continua să exploateze instalația în numele cumpărătorului […] în cadrul unui contract tranzitoriu de exploatare de servicii (*operating service agreement*, OSA), cu angajații entității rezultate în urma concentrării sub rezerva respectării unor cerințe stricte de protecție și a unor acorduri de confidențialitate.

([1]) Printre aceste contracte se numără: (i) contractul tranzitoriu de furnizare de până la [< 3 ani] pentru furnizarea către cumpărător […] de produse care sunt fabricate, în prezent, de DuPont în instalațiile păstrate; (ii) contractul de furnizare de taxare pentru furnizarea […] către cumpărător de produse fabricate în instalațiile păstrate; (iii) contractul de prestări servicii pentru a furniza servicii toxicologice din unitatea Haskell către cumpărător […] pentru o perioadă de [< 5 ani]; și (iv) contractul tranzitoriu de servicii pentru furnizarea de asistență informatică legată de procesarea vânzărilor pentru produsele incluse în Diviziile Erbicide și Insecticide, pentru [< 3 ani] […].

(85) Dow se angajează, de asemenea, să acopere […] orice investiție, până la valoare maximă de […], pe care cumpărătorul o realizează pe o perioadă de [< 4 ani] de la data intrării în vigoare […].

(86) În cazul instalației pentru ACP din Freeport, la libera alegere a cumpărătorului, cesionarea va fi însoțită de un OSA în cadrul căruia personalul operațional al părților va continua să exploateze instalația pentru ACP din Freeport în beneficiul cumpărătorului. Cumpărătorul va deține controlul exclusiv și va lua toate deciziile comerciale și alte decizii strategice. Implicarea părților ar fi limitată în ceea ce privește exploatarea acestei instalații, conform instrucțiunilor cumpărătorului, cu mecanisme care să prevină scurgerile de informații sensibile din punct de vedere comercial.

(87) Toate produsele ACP și registrele cu clienți ale Dow, precum și marca Primacor vor fi transferate cumpărătorului; împreună cu contractele cu clienții încheiate în mod specific pentru ACP care pot fi atribuite în mod legal. Pentru contractele care necesită aprobare, Dow va depune toate eforturile rezonabile pentru a obține aprobările respective.

(88) Dow se angajează să ia măsurile necesare pentru a transfera [20-30] de angajați pe posturi operaționale pentru instalația pentru ACP din Tarragona; și [5-15] angajați suplimentari pentru instalațiile pentru ACP din Freeport și Tarragona.

(89) În plus, conform opțiunii cumpărătorului, părțile sunt pregătite să încheie un contract de până la [< 15 ani] pentru furnizarea de etilenă și GAA, […] și, în condiții echitabile și rezonabile care urmează să fie negociate cu cumpărătorul, pentru instalațiile pentru ACP din Freeport ([…]) și Tarragona ([…]). Dow se angajează, de asemenea, să depună toate eforturile rezonabile pentru a transfera toate contractele cu furnizorii terți de produse și servicii, [detalii privind contractele de furnizare cu părți terțe].

(90) *Ionomeri*. Dow nu produce ionomeri ci utilizează [denumirea societății] pentru fabricarea ionomerilor în temeiul unui contract de fabricație externă („contractul [denumirea societății]"). Contractul [denumirea societății], care acoperă și alte produse în afara domeniului de aplicare a activității cesionate legate de poliolefine, va fi atribuit cumpărătorului în măsura în care acesta se referă la ionomeri.

(91) De asemenea, părțile vor acorda cumpărătorului un drept exclusiv nesupus redevențelor de a utiliza marca Amplify IO pentru ionomerii pe bază de EAA pentru o perioadă de [< 3 ani] în scopul schimbării mărcii.

(92) Toate produsele pe bază de ionomeri și evidențele privind clienții ale Dow vor fi transferate cumpărătorului; împreună cu contractele cu clienții încheiate în mod specific pentru ionomeri care pot fi cesionate în mod legal. Pentru contractele care necesită aprobare, Dow va depune toate eforturile rezonabile pentru a obține aprobările respective.

VII. **CONCLUZIE**

(93) Proiectul de decizie anexat, adoptat în conformitate cu articolul 8 alineatul (2), concluzionează că, sub rezerva respectării depline a angajamentelor finale din 17 februarie 2017, tranzacția nu ar împiedica în mod semnificativ concurența efectivă pe piața internă sau pe o parte semnificativă a acesteia. În consecință, Comisia propune ca această concentrare să fie declarată compatibilă cu piața internă și cu Acordul privind SEE, în conformitate cu articolul 2 alineatul (2) și articolul 8 alineatul (2) din Regulamentul privind concentrările economice și cu articolul 57 din Acordul privind SEE.

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII COMERCIALE COMUNE

COMISIA EUROPEANĂ

Aviz de deschidere a unei proceduri antidumping privind importurile de biciclete electrice originare din Republica Populară Chineză

(2017/C 353/06)

Comisia Europeană (denumită în continuare „Comisia") a primit o plângere în temeiul articolului 5 din Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului din 8 iunie 2016 privind protecția împotriva importurilor care fac obiectul unui dumping din partea țărilor care nu sunt membre ale Uniunii Europene ([1]) (denumit în continuare „regulamentul de bază"), în care se pretinde că importurile de biciclete electrice originare din Republica Populară Chineză fac obiectul unui dumping și cauzează, astfel, un prejudiciu important industriei din Uniune.

1. Plângerea

Plângerea a fost depusă la data de 8 septembrie 2017 de către European Bicycle Manufacturers Association („EBMA") în numele producătorilor (în continuare „reclamanții"), care reprezintă peste 25 % din producția totală de biciclete electrice de la nivelul Uniunii.

2. Produsul care face obiectul anchetei

Produsul care face obiectul prezentei anchete este reprezentat de biciclete, cu pedalare asistată, cu un motor electric auxiliar (denumit în continuare „produsul care face obiectul anchetei").

3. Prezumția de dumping

Produsul despre care se afirmă că face obiectul unui dumping este produsul care face obiectul anchetei, originar din Republica Populară Chineză (denumită în continuare „țara în cauză"), încadrat în prezent la codurile NC 8711 60 10 și ex 8711 60 90 (codul TARIC 8711 60 90 10). Aceste coduri sunt menționate doar cu titlu informativ.

Informația de care dispune Comisia cuprinde o comparație între valoarea normală și prețul de export (la nivel franco fabrică) al produsului care face obiectul anchetei practicat la exportul către Uniune.

Marjele de dumping calculate în acest mod pentru țara în cauză sunt semnificative.

4. Prezumția de prejudiciu și legătura de cauzalitate

Reclamanții au adus elemente de probă potrivit cărora importurile produsului care face obiectul anchetei din țara în cauză au crescut în mod global, atât ca valoare absolută, cât și în ceea ce privește cota de piață.

Elementele de probă *prima facie* furnizate de reclamanți arată că volumul și prețurile produsului importat care face obiectul anchetei au avut, pe lângă alte consecințe, un impact negativ asupra cantităților vândute, asupra nivelului prețurilor practicate și asupra cotei de piață deținute de industria din Uniune, generând efecte negative semnificative asupra performanței globale a industriei din Uniune, precum și asupra situației sale financiare.

([1]) JO L 176, 30.6.2016, p. 21.

5. Procedura

întrucât a constatat, după informarea statelor membre, că plângerea a fost introdusă în numele industriei din Uniune și că există suficiente elemente de probă care să justifice deschiderea unei proceduri, Comisia deschide o anchetă în temeiul articolului 5 din regulamentul de bază.

Ancheta va stabili dacă produsul care face obiectul anchetei, originar din țara în cauză, face obiectul unui dumping și dacă importurile care fac obiectul dumpingului au cauzat vreun prejudiciu industriei din Uniune. În cazul în care concluziile sunt afirmative, ancheta va examina dacă instituirea unor măsuri nu ar fi contrară interesului Uniunii.

5.1. *Perioada de anchetă și perioada examinată*

Ancheta privind dumpingul și prejudiciul va acoperi perioada cuprinsă între 1 octombrie 2016 și 30 septembrie 2017 (denumită în continuare „perioada de anchetă"). Examinarea tendințelor relevante pentru evaluarea prejudiciului va viza perioada cuprinsă între 1 ianuarie 2014 și sfârșitul perioadei de anchetă (denumită în continuare „perioada examinată").

5.2. *Procedura de determinare a dumpingului*

Producătorii-exportatori ([1]) ai produsului care face obiectul anchetei din țara în cauză sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

5.2.1. *Anchetarea producătorilor-exportatori*

5.2.1.1. Procedura de selectare a producătorilor-exportatori din Republica Populară Chineză care urmează să fie anchetați

(a) Eșantionarea

Având în vedere numărul potențial mare de producători-exportatori din Republica Populară Chineză implicați în această procedură și pentru a încheia ancheta în termenele legale, Comisia poate limita la o valoare rezonabilă numărul de producători-exportatori anchetați prin constituirea unui eșantion (acest proces este denumit și „eșantionare"). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți producătorii-exportatori sau reprezentanții care acționează în numele acestora sunt invitați să se facă cunoscuți Comisiei. Părțile respective trebuie să facă acest lucru în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, furnizând Comisiei informațiile solicitate în anexa I la prezentul aviz, referitoare la societățile lor.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru constituirea eșantionului de producători-exportatori, Comisia va contacta, de asemenea, autoritățile din Republica Populară Chineză și poate contacta orice asociație cunoscută de producători-exportatori.

Toate părțile interesate care doresc să transmită orice alte informații relevante privind selectarea eșantionului, în afara informațiilor solicitate mai sus, trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

Dacă este necesar să se constituie un eșantion, producătorii-exportatori pot fi selectați pe baza celui mai mare volum reprezentativ de exporturi către Uniune care poate fi examinat în mod rezonabil în perioada de timp disponibilă. Comisia va notifica societățile selectate pentru a face parte din eșantion tuturor producătorilor-exportatori cunoscuți, autorităților Republicii Populare Chineze și asociațiilor de producători-exportatori, dacă este cazul, prin intermediul autorităților Republicii Populare Chineze.

În vederea obținerii informațiilor pe care le consideră necesare pentru ancheta ei referitoare la producătorii-exportatori, Comisia va trimite chestionare producătorilor-exportatori selectați pentru a face parte din eșantion, oricărei asociații cunoscute de producători-exportatori, precum și autorităților din Republica Populară Chineză.

Toți producătorii-exportatori care au fost selectați pentru a fi incluși în eșantion trebuie să transmită un chestionar completat în termen de 37 de zile de la data notificării selectării eșantionului, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

([1]) Un producător-exportator este orice societate comercială din țara în cauză care produce și exportă pe piața Uniunii produsul care face obiectul anchetei, fie direct, fie prin terți, inclusiv prin orice societate afiliată implicată în producția, vânzarea pe piața internă sau exportul produsului care face obiectul anchetei.

Fără a aduce atingere eventualei aplicări a articolului 18 din regulamentul de bază, societățile care au fost de acord cu eventuala lor includere în eșantion, dar care nu sunt selectate pentru a face parte din acesta, vor fi considerate a fi cooperante („producători-exportatori cooperanți, neincluși în eșantion"). Fără a aduce atingere literei (b) de mai jos, taxa antidumping care poate fi aplicată importurilor de la producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion nu va depăși marja de dumping medie ponderată stabilită pentru producătorii-exportatori incluși în eșantion ([1]).

(b) Marja de dumping individuală pentru societățile neincluse în eșantion

Producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion pot solicita, în temeiul articolului 17 alineatul (3) din regulamentul de bază, stabilirea de către Comisie a marjei lor individuale de dumping (denumită în continuare „marja de dumping individuală"). Producătorii-exportatori care doresc să solicite o marjă de dumping individuală trebuie să ceară un chestionar și să îl returneze completat în mod corespunzător în termen de 37 de zile de la data notificării selectării eșantionului, cu excepția cazului în care se prevede altfel. Comisia va examina dacă acestora li se poate acorda o taxă individuală în conformitate cu articolul 9 alineatul (5) din regulamentul de bază. Producătorii-exportatori din țara în cauză, care consideră că, în cazul lor, condițiile unei economii de piață prevalează în ceea ce privește producerea și vânzarea produsului care face obiectul anchetei, pot depune, în acest sens, o cerere motivată corespunzător de acordare a tratamentului aplicat societăților care funcționează în condițiile unei economii de piață (denumită în continuare „cerere de acordare a TEP") și o pot returna completată în mod corespunzător în termenele specificate în secțiunea 5.2.2 de mai jos.

Cu toate acestea, producătorii-exportatori care solicită o marjă de dumping individuală trebuie să fie conștienți de faptul că, totuși, Comisia ar putea decide să nu le calculeze marja de dumping individuală, dacă, de exemplu, numărul producătorilor-exportatori este atât de mare încât un astfel de calcul ar îngreuna în mod inutil procedura și ar împiedica finalizarea la termen a anchetei.

5.2.2. *Procedura suplimentară pentru producătorii-exportatori din Republica Populară Chineză*

În conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (a) din regulamentul de bază, în cazul importurilor din Republica Populară Chineză, valoarea normală se stabilește de regulă pe baza prețului sau a valorii construite într-o țară terță cu economie de piață. În acest scop, Comisia va selecta o țară terță cu economie de piață relevantă. Comisia a ales în mod provizoriu Elveția. Conform informațiilor de care dispune Comisia, alte țări producătoare cu economie de piață sunt, *inter alia*, Japonia și Taiwan. Pentru a face o alegere finală în ceea ce privește țara terță cu economie de piață, Comisia va examina dacă există producție și vânzări ale produsului care face obiectul anchetei în acele țări terțe cu economie de piață în cazul cărora există indicii că se fabrică produsul care face obiectul anchetei. Părțile interesate sunt invitate să își prezinte observațiile privind caracterul adecvat al alegerii țării analoge în termen de 10 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

În conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (b) din regulamentul de bază, producătorii-exportatori individuali din țara în cauză care consideră că, în cazul lor, prevalează condițiile unei economii de piață în ceea ce privește producerea și vânzarea produsului care face obiectul anchetei, pot depune o cerere motivată corespunzător de acordare a tratamentului aplicat societăților care funcționează în condițiile unei economii de piață (denumită în continuare „cererea de acordare a TEP"). TEP va fi acordat dacă evaluarea cererii de acordare a TEP arată că sunt îndeplinite criteriile prevăzute la articolul 2 alineatul (7) litera (c) din regulamentul de bază ([2]). Marja de dumping a producătorilor-exportatori cărora li s-a acordat TEP va fi calculată, în măsura posibilităților și fără a aduce atingere utilizării datelor disponibile în temeiul articolului 18 din regulamentul de bază, prin utilizarea valorii lor normale și a prețurilor lor de export, în conformitate cu articolul 2 alineatul (7) litera (b) din regulamentul de bază.

Comisia va trimite formulare de cerere de acordare a TEP tuturor producătorilor-exportatori din Republica Populară Chineză incluși în eșantion, precum și producătorilor-exportatori cooperanți neincluși în eșantion care doresc să solicite o marjă de dumping individuală, oricăror asociații cunoscute de producători-exportatori, precum și autorităților din Republica Populară Chineză. Comisia va evalua numai formularele de cerere de acordare a TEP prezentate de producătorii-exportatori din Republica Populară Chineză care au fost incluși în eșantion și de producătorii-exportatori cooperanți neincluși în eșantion a căror cerere de marjă de dumping individuală a fost acceptată.

În lipsa unor dispoziții contrare, toți producătorii-exportatori care solicită TEP trebuie să trimită un formular completat de cerere de acordare a TEP în termen de 21 de zile de la data notificării selectării eșantionului sau a deciziei de a nu selecta un eșantion.

([1]) În temeiul articolului 9 alineatul (6) din regulamentul de bază, nu se ține cont de marjele nule și *de minimis* și nici de marjele stabilite în condițiile prevăzute la articolul 18 din regulamentul de bază.

([2]) Producătorii-exportatori trebuie să demonstreze în special că: (i) deciziile comerciale și costurile se stabilesc drept reacție la condițiile de piață și fără intervenția semnificativă a statului; (ii) întreprinderile dețin un singur set clar de documente contabile de bază, care fac obiectul unui audit independent în conformitate cu standardele internaționale de contabilitate și care sunt utilizate în toate scopurile; (iii) nu există denaturări semnificative provenite de la vechiul sistem de economie planificată; (iv) legile privind falimentul și proprietatea garantează securitatea și stabilitatea juridică; și (v) operațiunile de schimb valutar se efectuează la cursurile pieței.

5.2.3. *Anchetarea importatorilor neafiliați* [1] [2]

Importatorii neafiliați care importă din Republica Populară Chineză în Uniune produsul care face obiectul anchetei sunt invitați să participe la această anchetă.

Având în vedere numărul potențial mare de importatori neafiliați implicați în această procedură și pentru a finaliza ancheta în termenele legale, Comisia poate limita la un nivel rezonabil numărul de importatori neafiliați care vor fi supuși anchetei, prin selectarea unui eșantion (acest proces fiind, de asemenea, denumit „eșantionare"). Eșantionarea se va efectua în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Pentru a permite Comisiei să decidă dacă eșantionarea este necesară și, în caz afirmativ, să selecteze un eșantion, toți importatorii neafiliați sau reprezentanții care acționează în numele acestora sunt invitați să se facă cunoscuți Comisiei. Părțile respective trebuie să facă acest lucru în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel, furnizând Comisiei informațiile solicitate în anexa II la prezentul aviz, referitoare la societățile lor.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare în vederea selectării eșantionului de importatori neafiliați, Comisia poate contacta de asemenea orice asociație de importatori cunoscută.

Toate părțile interesate care doresc să transmită orice alte informații relevante privind selectarea eșantionului, în afara informațiilor solicitate mai sus, trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

Dacă este necesar să se constituie un eșantion, importatorii pot fi selectați în funcție de cel mai mare volum reprezentativ de vânzări în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei ce poate fi examinat în mod rezonabil în timpul avut la dispoziție. Comisia va informa toți importatorii neafiliați cunoscuți și toate asociațiile de importatori cunoscute cu privire la societățile selectate pentru a fi incluse în eșantion.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru ancheta sa, Comisia va trimite chestionare importatorilor neafiliați incluși în eșantion, precum și oricărei asociații de importatori cunoscute. Aceste părți trebuie să transmită chestionarul completat în termen de 37 de zile de la data notificării selectării eșantionului, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

5.3. ***Procedura de determinare a prejudiciului și de anchetare a producătorilor din Uniune***

Constatarea unui prejudiciu se bazează pe elemente de probă concrete și implică o examinare obiectivă a volumului de importuri care fac obiectul unui dumping, a efectului acestora asupra prețurilor de pe piața Uniunii și a impactului ulterior al respectivelor importuri asupra industriei din Uniune. Pentru a stabili dacă se aduce un prejudiciu industriei din Uniune, producătorii din Uniune ai produsului care face obiectul anchetei sunt invitați să participe la ancheta Comisiei.

Având în vedere numărul mare de producători din Uniune implicați în această procedură și pentru a finaliza ancheta în termenele legale, Comisia a decis să limiteze la un nivel rezonabil numărul de producători din Uniune care vor fi supuși anchetei, prin selectarea unui eșantion (acest proces fiind, de asemenea, denumit „eșantionare"). Eșantionarea se efectuează în conformitate cu articolul 17 din regulamentul de bază.

Comisia a selectat, în mod provizoriu, un eșantion de producători din Uniune. Detaliile pot fi găsite în dosarul destinat consultării de către părțile interesate. Prin prezentul aviz, părțile interesate sunt invitate să consulte dosarul (în acest scop, ele ar trebui să contacteze Comisia cu ajutorul datelor de contact furnizate la punctul 5.7 de mai jos). Alți producători din Uniune sau reprezentanți ai acestora care consideră că au motive de a fi incluși în eșantion trebuie să contacteze Comisia în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

---

[1] Doar importatorii neafiliați producătorilor-exportatori pot fi incluși în eșantion. Importatorii afiliați producătorilor-exportatori trebuie să completeze anexa I la chestionarul destinat producătorilor-exportatori respectivi. În conformitate cu articolul 127 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2447 al Comisiei din 24 noiembrie 2015 de stabilire a unor norme pentru punerea în aplicare a anumitor dispoziții din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a Codului vamal al Uniunii, se consideră că două persoane sunt afiliate dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatorul celeilalte; (d) o terță parte posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o terță persoană; (g) împreună, acestea controlează direct sau indirect o terță persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii (JO L 343, 29.12.2015, p. 558). Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate. În conformitate cu articolul 5 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 octombrie 2013 de stabilire a Codului vamal al Uniunii (JO L 269, 10.10.2013, p. 1), „persoană" înseamnă o persoană fizică, o persoană juridică sau orice asociere de persoane care nu este persoană juridică, dar care este recunoscută în conformitate cu legislația Uniunii sau cu cea națională ca având capacitatea de a încheia acte juridice.

[2] Datele furnizate de importatori neafiliați pot fi utilizate și în legătură cu alte aspecte ale prezentei anchete decât stabilirea existenței dumpingului.

Toate părțile interesate care doresc să transmită orice alte informații relevante privind selectarea eșantionului, în afara informațiilor solicitate mai sus, trebuie să le comunice în termen de 21 de zile de la publicarea prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

Comisia va informa toți producătorii cunoscuți din Uniune și/sau toate asociațiile cunoscute de producători din Uniune cu privire la societățile selectate în final pentru a fi incluse în eșantion.

Pentru a obține informațiile pe care le consideră necesare pentru ancheta sa, Comisia va trimite chestionare producătorilor din Uniune incluși în eșantion și oricărei asociații cunoscute de producători din Uniune. Aceste părți trebuie să transmită chestionarul completat în termen de 37 de zile de la data notificării selectării eșantionului, cu excepția cazurilor în care se prevede altfel.

5.4. *Procedura de evaluare a interesului Uniunii*

În cazul în care se stabilește existența dumpingului și a prejudiciului aferent, se va decide, în temeiul articolului 21 din regulamentul de bază, dacă adoptarea unor măsuri antidumping nu ar fi contrară interesului Uniunii. Producătorii din Uniune, importatorii și asociațiile lor reprezentative, utilizatorii și asociațiile lor reprezentative, precum și organizațiile reprezentative ale consumatorilor din Uniune sunt invitați să se facă cunoscuți în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel. Pentru a participa la anchetă, organizațiile de consumatori reprezentative trebuie să dovedească, în același termen, că există o legătură obiectivă între activitățile pe care le desfășoară și produsul care face obiectul anchetei.

Părțile care se fac cunoscute în termenul specificat mai sus pot furniza Comisiei informații privind interesul Uniunii în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, cu excepția cazului în care se prevede altfel. Aceste informații pot fi furnizate fie într-un format la alegere, fie prin completarea chestionarului pregătit de Comisie. În orice caz, informațiile transmise în temeiul articolului 21 vor fi luate în considerare numai dacă sunt susținute, la momentul transmiterii lor, de elemente de probă concrete.

5.5. *Alte informații prezentate în scris*

În conformitate cu dispozițiile prezentului aviz, toate părțile interesate sunt invitate să își prezinte punctele de vedere, să transmită informații și să furnizeze elemente de probă în sprijinul acestora. Cu excepția cazurilor în care se prevede altfel, informațiile respective și elementele de probă în sprijinul acestora trebuie să parvină Comisiei în termen de 37 de zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

5.6. *Posibilitatea audierii de către serviciile Comisiei responsabile cu ancheta*

Toate părțile interesate pot solicita să fie audiate de serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Orice solicitare de audiere ar trebui să fie transmisă în scris și să precizeze motivele pe care se bazează. În cazul audierilor privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, cererea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice solicitare de audiere trebuie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

5.7. *Instrucțiuni pentru transmiterea informațiilor prezentate în scris, a chestionarelor completate și a corespondenței*

Informațiile transmise Comisiei în scopul anchetelor de apărare comercială trebuie să nu facă obiectul unor drepturi de autor. Înainte de transmiterea către Comisie a unor informații și/sau a unor date supuse drepturilor de autor ale unor părți terțe, părțile interesate trebuie să solicite autorizarea specifică a deținătorului dreptului de autor care să permită în mod explicit Comisiei: (a) să utilizeze informațiile și datele în scopul acestei proceduri de apărare comercială; și (b) să furnizeze informațiile și/sau datele părților interesate de această anchetă într-un format care să le permită acestora să-și exercite drepturile la apărare.

Toate informațiile prezentate în scris, inclusiv cele solicitate prin prezentul aviz, chestionarele completate și corespondența furnizate de părțile interesate cu titlu confidențial poartă mențiunea „*Limited*" („acces limitat") ([1]).

Părțile interesate care transmit informații cu mențiunea „*Limited*" („acces limitat") trebuie să furnizeze rezumate cu caracter neconfidențial ale acestora, în temeiul articolului 19 alineatul (2) din regulamentul de bază, care vor purta mențiunea „*For inspection by interested parties*" („versiune destinată consultării de către părțile interesate"). Aceste rezumate trebuie să fie suficient de detaliate pentru a permite o înțelegere rezonabilă a substanței informațiilor transmise cu titlu confidențial. Dacă o parte interesată care transmite informații confidențiale nu furnizează un rezumat neconfidențial al acestora în formatul și de calitatea solicitate, informațiile respective pot să nu fie luate în considerare.

([1]) Un document cu mențiunea „*Limited*" este un document considerat confidențial în temeiul articolului 19 din regulamentul de bază și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping). Acesta este, de asemenea, un document protejat în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43).

Părțile interesate sunt invitate să prezinte toate documentele și cererile prin e-mail, inclusiv împuternicirile și fișele de certificare scanate, cu excepția răspunsurilor voluminoase, care trebuie să fie prezentate pe suport CD-ROM sau DVD, în persoană sau prin scrisoare recomandată. Prin utilizarea e-mailului, părțile interesate își exprimă acordul cu normele aplicabile transmiterii informațiilor pe cale electronică, conținute în documentul intitulat „CORESPONDENȚA CU COMISIA EUROPEANĂ ÎN CAZURILE DE APĂRARE COMERCIALĂ", care este publicat pe site-ul de internet al Direcției Generale Comerț: http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2014/june/tradoc_152581.pdf. Părțile interesate trebuie să își indice numele, adresa, numărul de telefon și o adresă de e-mail valabilă și trebuie să se asigure că adresa de e-mail furnizată este o adresă de e-mail oficială funcțională, care este verificată zilnic. După ce datele de contact au fost transmise, Comisia va comunica cu părțile interesate doar prin e-mail, cu excepția cazului în care acestea solicită în mod explicit să primească toate documentele din partea Comisiei prin alte mijloace de comunicare sau a cazului în care natura documentului care trebuie trimis impune utilizarea unei scrisori recomandate. Pentru mai multe reguli și informații privind corespondența cu Comisia, inclusiv principiile aplicabile comunicărilor prin e-mail, părțile interesate sunt invitate să consulte instrucțiunile susmenționate privind comunicarea cu părțile interesate.

Adresa Comisiei pentru corespondență este următoarea:

Comisia Europeană
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

E-mail: TRADE-AD643-EBIKES-DUMPING@ec.europa.eu
TRADE-AD643-EBIKES-INJURY@ec.europa.eu

6. Lipsa cooperării

În cazul în care o parte interesată nu permite accesul la informațiile necesare, nu le furnizează în termenele prevăzute sau obstrucționează în mod semnificativ ancheta, se pot stabili, pe baza datelor disponibile, concluzii pozitive sau negative, provizorii sau finale, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază.

În cazul în care se constată că o parte interesată a furnizat informații false sau înșelătoare, informațiile pot să nu fie luate în considerare și se pot utiliza datele disponibile.

Dacă o parte interesată nu cooperează sau cooperează doar parțial și, prin urmare, constatările sunt stabilite pe baza datelor disponibile, în conformitate cu articolul 18 din regulamentul de bază, rezultatul anchetei ar putea fi mai puțin favorabil respectivei părți decât dacă ar fi cooperat.

Faptul că nu se oferă un răspuns pe suport electronic nu este considerat un refuz de a coopera, cu condiția ca partea interesată să demonstreze că prezentarea unui răspuns în forma cerută ar antrena sarcini sau costuri suplimentare nerezonabile. Partea interesată ar trebui să contacteze imediat Comisia în acest sens.

7. Consilierul-auditor

Părțile interesate pot solicita intervenția consilierului-auditor pentru proceduri comerciale. Consilierul-auditor acționează drept intermediar între părțile interesate și serviciile Comisiei responsabile cu ancheta. Consilierul-auditor examinează cererile de acces la dosar, litigiile privind confidențialitatea documentelor, cererile de prelungire a termenelor și cererile terților de a fi ascultați. Consilierul-auditor poate organiza o audiere cu o anumită parte interesată și poate acționa ca mediator pentru a asigura exercitarea deplină a drepturilor la apărare ale părților interesate.

Orice cerere de audiere de către consilierul-auditor trebuie formulată în scris și motivată corespunzător. În cazul audierilor privind aspecte care țin de stadiul inițial al anchetei, cererea trebuie transmisă în termen de 15 zile de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. Ulterior, orice solicitare de audiere trebuie transmisă în termenele specifice stabilite de Comisie în comunicarea sa cu părțile.

Consilierul-auditor va oferi, de asemenea, posibilitatea organizării unei audieri a părților care să permită prezentarea a diferite puncte de vedere și contraargumente referitoare la aspecte legate, printre altele, de dumping, de prejudiciu, de legătura de cauzalitate și de interesul Uniunii. O astfel de audiere are loc, de regulă, cel târziu la sfârșitul celei de-a patra săptămâni de la comunicarea constatărilor provizorii.

Pentru mai multe informații și date de contact, părțile interesate pot consulta paginile dedicate consilierului-auditor de pe site-ul web al DG Comerț: http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/.

8. **Calendarul anchetei**

În temeiul articolului 6 alineatul (9) din regulamentul de bază, ancheta se va finaliza în termen de 15 luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*. În conformitate cu articolul 7 alineatul (1) din regulamentul de bază, pot fi instituite măsuri provizorii cel târziu în termen de nouă luni de la data publicării prezentului aviz în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

9. **Prelucrarea datelor cu caracter personal**

Toate datele cu caracter personal colectate pe parcursul prezentei anchete vor fi tratate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 45/2001 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2000 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal de către instituțiile și organele comunitare și privind libera circulație a acestor date ([1]).

([1]) JO L 8, 12.1.2001, p. 1.

ANEXA I

☐	Versiune „cu acces limitat” ([1])
☐	Versiune „destinată consultării de către părțile interesate”
	(a se bifa căsuța corespunzătoare)

PROCEDURĂ ANTIDUMPING PRIVIND IMPORTURILE DE BICICLETE ELECTRICE ORIGINARE DIN REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ

INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE PRODUCĂTORI-EXPORTATORI DIN REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ

Prezentul formular are drept obiectiv să ajute producătorii-exportatori din Republica Populară Chineză să răspundă la cererea de informații necesare pentru eșantionare prevăzută la punctul 5.2.1.1 litera (a) din avizul de deschidere.

Atât versiunea „cu acces limitat” (*Limited*), cât și versiunea „destinată consultării de către părțile interesate” (*For inspection by interested parties*) trebuie returnate Comisiei la următoarea adresă de e-mail:

TRADE-AD643-EBIKES-DUMPING@ec.europa.eu

1. IDENTITATE ȘI DATE DE CONTACT

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Numele societății	
Adresă	
Persoană de contact	
Adresă de e-mail	
Telefon	
Site web	

2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR

Indicați, în moneda în care se ține contabilitatea societății, cifra de afaceri în cursul perioadei de anchetă (vânzările la export către Uniune, pentru fiecare dintre cele 28 de state membre ([2]) luate separat și în total și vânzările pe piața internă) pentru biciclete electrice, astfel cum este definit în avizul de deschidere, precum și numărul de unități corespunzător. Specificați moneda utilizată.

	Numărul de unități		Valoarea în moneda în care se ține contabilitatea societății Precizați moneda utilizată
Vânzările la export către Uniune, pentru fiecare dintre cele 28 de state membre, separat și în total, ale produsului care face obiectul anchetei, fabricat de societatea dumneavoastră	Total:		
	Precizați fiecare stat membru ([1]):		
Vânzările pe piața internă ale produsului care face obiectul anchetei, fabricat de societatea dumneavoastră			

([1]) Adăugați rânduri suplimentare, dacă este necesar.

([1]) Prezentul document este destinat exclusiv uzului intern. Documentul este protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Este un document confidențial, în temeiul articolului 19 din Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 176, 30.6.2016, p. 21) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

([2]) Cele 28 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Danemarca, Germania, Estonia, Irlanda, Grecia, Spania, Franța, Croația, Italia, Cipru, Letonia, Lituania, Luxemburg, Ungaria, Malta, Țările de Jos, Austria, Polonia, Portugalia, România, Slovenia, Slovacia, Finlanda, Suedia și Regatul Unit.

3. ACTIVITĂȚI ALE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE [1]

Vă rugăm să furnizați detalii care descriu exact activitățile societății, precum și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să le enumerați și să precizați relația cu societatea dvs.) implicate în producția și/sau vânzarea (la export și/sau pe piața internă) a produsului care face obiectul anchetei. Astfel de activități pot include, fără a se limita la acestea, achiziționarea produsului care face obiectul anchetei sau producerea acestuia în temeiul unor acorduri de subcontractare ori prelucrarea sau comercializarea produsului care face obiectul anchetei.

Numele și adresa societății	Activități	Relație

4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați orice alte informații pertinente pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia să selecteze eșantionul.

5. MARJA INDIVIDUALĂ DE DUMPING

Societatea declară că, în cazul în care nu este selectată pentru a face parte din eșantion, dorește să primească un chestionar și alte formulare de cerere pe care să le completeze pentru a solicita o marjă de dumping individuală, în conformitate cu secțiunea 5.2.1.1 litera (b) din avizul de deschidere.

☐ Da ☐ Nu

6. CERTIFICARE

Prin comunicarea informațiilor de mai sus, societatea își exprimă acordul cu privire la posibilitatea de a fi inclusă în eșantion. Dacă societatea este selectată pentru a fi inclusă în eșantion, ea va trebui să completeze un chestionar și să accepte o vizită la sediul său pentru verificarea răspunsului dat. Dacă societatea indică faptul că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că aceasta nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei în cazul producătorilor-exportatori necooperanți se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul le poate fi mai puțin favorabil acestor societăți decât dacă ele ar fi cooperat.

Semnătura reprezentantului autorizat:

Numele și funcția reprezentantului autorizat:

Data:

---

[1] În conformitate cu articolul 127 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2447 al Comisiei din 24 noiembrie 2015 de stabilire a unor norme pentru punerea în aplicare a anumitor dispoziții din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a Codului vamal al Uniunii, se consideră că două persoane sunt afiliate dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatorul celeilalte; (d) o terță parte posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o terță persoană; (g) împreună, acestea controlează direct sau indirect o terță persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii (JO L 343, 29.12.2015, p. 558). Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate. În conformitate cu articolul 5 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 octombrie 2013 de stabilire a Codului vamal al Uniunii (JO L 269, 10.10.2013, p. 1), „persoană" înseamnă o persoană fizică, o persoană juridică sau orice asociere de persoane care nu este persoană juridică, dar care este recunoscută în conformitate cu legislația Uniunii sau cu cea națională ca având capacitatea de a încheia acte juridice.

ANEXA II

☐	Versiune „cu acces limitat” ([1])
☐	Versiune „destinată consultării de către părțile interesate”
	(a se bifa căsuța corespunzătoare)

PROCEDURĂ ANTIDUMPING PRIVIND IMPORTURILE DE BICICLETE ELECTRICE ORIGINARE DIN REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ

INFORMAȚII PENTRU SELECTAREA EȘANTIONULUI DE IMPORTATORI NEAFILIAȚI

Prezentul formular are drept obiectiv să ajute importatorii neafiliați să răspundă la cererea de informații necesare pentru eșantionare prevăzută la punctul 5.2.3 din avizul de deschidere.

Atât versiunea „cu acces limitat” (*Limited*), cât și versiunea „destinată consultării de către părțile interesate” (*For inspection by interested parties*) trebuie returnate Comisiei la următoarea adresă de e-mail:

TRADE-AD643-EBIKES-INJURY@ec.europa.eu

1. IDENTITATE ȘI DATE DE CONTACT

Vă rugăm să furnizați următoarele date privind societatea dumneavoastră:

Numele societății	
Adresă	
Persoană de contact	
Adresă de e-mail	
Telefon	
Site web	

2. CIFRA DE AFACERI ȘI VOLUMUL VÂNZĂRILOR

Indicați cifra de afaceri totală a societății în euro (EUR) și cifra de afaceri și greutatea sau volumul pentru importurile în Uniune ([2]) și revânzările pe piața Uniunii după importul din Republica Populară Chineză, în cursul perioadei de anchetă, de biciclete electrice, astfel cum este definit în avizul de deschidere, precum și numărul de unități corespunzător.

	Numărul de unități	Valoarea în euro (EUR)
Cifra de afaceri totală a societății dumneavoastră, exprimată în euro (EUR)		
Importurile în Uniune ale produsului care face obiectul anchetei		
Revânzări pe piața Uniunii, după importul din Republica Populară Chineză, ale produsului care face obiectul anchetei		

([1]) Prezentul document este destinat exclusiv uzului intern. Documentul este protejat în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1049/2001 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 145, 31.5.2001, p. 43). Este un document confidențial, în temeiul articolului 19 din Regulamentul (UE) 2016/1036 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 176, 30.6.2016, p. 21) și al articolului 6 din Acordul OMC privind punerea în aplicare a articolului VI din GATT 1994 (Acordul antidumping).

([2]) Cele 28 de state membre ale Uniunii Europene sunt: Belgia, Bulgaria, Republica Cehă, Danemarca, Germania, Estonia, Irlanda, Grecia, Spania, Franța, Croația, Italia, Cipru, Letonia, Lituania, Luxemburg, Ungaria, Malta, Țările de Jos, Austria, Polonia, Portugalia, România, Slovenia, Slovacia, Finlanda, Suedia și Regatul Unit.

3. ACTIVITĂȚI ALE SOCIETĂȚII DUMNEAVOASTRĂ ȘI ALE SOCIETĂȚILOR AFILIATE [1]

Vă rugăm să furnizați detalii care descriu exact activitățile societății, precum și ale tuturor societăților afiliate (vă rugăm să le enumerați și să precizați relația cu societatea dvs.) implicate în producția și/sau vânzarea (la export și/sau pe piața internă) a produsului care face obiectul anchetei. Astfel de activități pot include, fără a se limita la acestea, achiziționarea produsului care face obiectul anchetei sau producerea acestuia în temeiul unor acorduri de subcontractare ori prelucrarea sau comercializarea produsului care face obiectul anchetei.

Numele și adresa societății	Activități	Relație

4. ALTE INFORMAȚII

Vă rugăm să furnizați orice alte informații pertinente pe care societatea le consideră utile pentru a ajuta Comisia să selecteze eșantionul.

5. CERTIFICARE

Prin comunicarea informațiilor de mai sus, societatea își exprimă acordul cu privire la posibilitatea de a fi inclusă în eșantion. Dacă societatea este selectată pentru a fi inclusă în eșantion, ea va trebui să completeze un chestionar și să accepte o vizită la sediul său pentru verificarea răspunsului dat. Dacă societatea indică faptul că nu este de acord cu o eventuală includere a sa în eșantion, se va considera că aceasta nu a cooperat la anchetă. Constatările Comisiei în cazul importatorilor necooperanți se bazează pe datele disponibile, iar rezultatul anchetei le poate fi mai puțin favorabil acestor societăți decât dacă ele ar fi cooperat.

Semnătura reprezentantului autorizat:

Numele și funcția reprezentantului autorizat:

Data:

---

[1] În conformitate cu articolul 127 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2015/2447 al Comisiei din 24 noiembrie 2015 de stabilire a unor norme pentru punerea în aplicare a anumitor dispoziții din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului de stabilire a Codului vamal al Uniunii, se consideră că două persoane sunt afiliate dacă: (a) una dintre ele face parte din conducerea sau consiliul de administrație al întreprinderii celeilalte persoane; (b) au calitatea juridică de asociați; (c) una este angajatorul celeilalte; (d) o terță parte posedă, controlează sau deține direct sau indirect 5 % sau mai mult din acțiunile sau părțile emise cu drept de vot de ambele persoane; (e) una dintre ele o controlează pe cealaltă în mod direct sau indirect; (f) ambele sunt controlate în mod direct sau indirect de către o terță persoană; (g) împreună, acestea controlează direct sau indirect o terță persoană; sau (h) sunt membre ale aceleiași familii (JO L 343, 29.12.2015, p. 558). Se consideră că persoanele sunt membre ale aceleiași familii numai dacă sunt legate prin una dintre următoarele relații: (i) soț și soție; (ii) ascendenți și descendenți în linie directă de gradul I; (iii) frați și surori (buni, consangvini și uterini); (iv) ascendenți și descendenți în linie directă de gradul II; (v) unchi sau mătușă și nepot sau nepoată; (vi) socri și ginere sau noră; (vii) cumnați și cumnate. În conformitate cu articolul 5 alineatul (4) din Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 octombrie 2013 de stabilire a Codului vamal al Uniunii (JO L 269, 10.10.2013, p. 1), „persoană" înseamnă o persoană fizică, o persoană juridică sau orice asociere de persoane care nu este persoană juridică, dar care este recunoscută în conformitate cu legislația Uniunii sau cu cea națională ca având capacitatea de a încheia acte juridice.

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIA EUROPEANĂ

Notificare prealabilă a unei concentrări

(Cazul M.8522 – Avantor/VWR)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2017/C 353/07)

1. La 11 octombrie 2017, Comisia Europeană a primit, în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ([1]), o notificare a unei concentrări propuse.

Prezenta notificare vizează următoarele întreprinderi:

— Avantor, INC. (SUA), controlată de Mew Mountain Capital LLC (SUA);

— VWR Corporation (SUA).

Avantor dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul privind concentrările economice, controlul asupra întregii întreprinderi VWR.

Concentrarea se realizează prin achiziționare de acțiuni. Concentrarea a fost notificată deja Comisiei Europene la data de 15 septembrie 2017, dar notificarea a fost ulterior retrasă, la data de 9 octombrie 2017.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

— în cazul întreprinderii Avantor: furnizarea la nivel mondial de materiale de foarte mare puritate, cum ar fi substanțe chimice de laborator pentru sectorul științelor vieții și sectorul înaltei tehnologii;

— în cazul întreprinderii VWR: distribuția la nivel mondial de produse și servicii de laborator. VWR distribuie substanțe chimice, reactivi, consumabile și echipamente și instrumente științifice pentru laborator și oferă atât mărci recunoscute, cât și mărci de distribuitor. Întreprinderea se ocupă, de asemenea, cu fabricarea de produse pentru sectorul bioștiințelor și de substanțe chimice de laborator.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia Europeană constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului privind concentrările economice. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

4. Comisia Europeană invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisia Europeană în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Următoarea trimitere trebuie specificată întotdeauna:

M.8522 – Avantor/VWR

Observațiile pot fi trimise Comisiei prin e-mail, prin fax sau prin poștă. Vă rugăm să utilizați datele de contact de mai jos:

E-mail: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Fax: +32 22964301

Adresă poștală:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

([1]) JO L 24, 29.1.2004, p. 1 („Regulamentul privind concentrările economice”).

ALTE ACTE

COMISIA EUROPEANĂ

AVIZ INFORMATIV – CONSULTARE PUBLICĂ

Denumiri din Mexic care urmează a fi protejate ca indicații geografice în Uniunea Europeană

(2017/C 353/08)

În cadrul negocierilor aflate în curs cu Mexicul pentru un acord global modernizat (denumit în continuare „acordul") care include un capitol privind indicațiile geografice, autoritățile mexicane au prezentat, pentru protejarea în temeiul acordului, lista de denumiri anexată. În prezent, Comisia Europeană analizează dacă respectivele denumiri trebuie protejate în temeiul viitorului acord ca indicații geografice în sensul articolului 22 alineatul (1) din Acordul privind aspectele legate de comerț ale drepturilor de proprietate intelectuală.

Comisia invită orice stat membru, orice țară terță sau orice persoană fizică sau juridică ce are un interes legitim și este rezidentă sau stabilită într-un stat membru sau într-o țară terță să transmită obiecții cu privire la protecția respectivă, prin depunerea unei declarații motivate corespunzător.

Declarațiile de opoziție trebuie să parvină Comisiei în termen de o lună de la data prezentei publicări. Declarațiile de opoziție trebuie trimise la următoarea adresă de e-mail: AGRI-A3@ec.europa.eu.

Nu se vor lua în considerare decât declarațiile de opoziție primite în termenul stabilit mai sus și numai dacă acestea demonstrează că denumirea propusă pentru protejare:

(a) ar intra în conflict cu denumirea unui soi de plante sau a unei rase de animale și, drept rezultat, este susceptibilă să inducă în eroare consumatorul cu privire la adevărata origine a produsului;

(b) ar fi omonimă sau parțial omonimă cu o denumire deja protejată în Uniune în temeiul Regulamentului (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare ([1]) sau cu o denumire inclusă în acordurile pe care Uniunea le-a încheiat cu următoarele țări:

— Statele părți la APE din SADC (compusă din Botswana, Lesotho, Mozambic, Namibia, Swaziland și Africa de Sud) ([2]);

— Elveția ([3]);

— Coreea ([4]);

— America Centrală ([5]);

— Columbia, Peru și Ecuador ([6]);

([1]) JO L 343, 14.12.2012, p. 1.
([2]) Decizia (UE) 2016/1623 a Consiliului din 1 iunie 2016 privind semnarea în numele Uniunii și aplicarea cu titlu provizoriu a Acordului de parteneriat economic între Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și statele părți la APE din SADC, pe de altă parte (JO L 250, 16.9.2016, p. 1).
([3]) Decizia 2002/309/CE, Euratom a Consiliului și a Comisiei privind Acordul de cooperare științifică și tehnologică din 4 aprilie 2002 privind încheierea a șapte acorduri cu Confederația Elvețiană (JO L 114, 30.4.2002, p. 1), în special Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind comerțul cu produse agricole – anexa 7.
([4]) Decizia 2011/265/UE a Consiliului din 16 septembrie 2010 privind semnarea, în numele Uniunii Europene, și aplicarea cu titlu provizoriu a Acordului de liber schimb între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte (JO L 127, 14.5.2011, p. 1).
([5]) Acord de instituire a unei asocieri între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și America Centrală, pe de altă parte (JO L 346, 15.12.2012, p. 3).
([6]) Acordul comercial dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Columbia și Peru, pe de altă parte (JO L 354, 21.12.2012, p. 3) și Protocolul de aderare la Acordul comercial dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Columbia și Peru, pe de altă parte, pentru a se ține seama de aderarea Ecuadorului (JO L 356, 24.12.2016, p. 3).

— Muntenegru ([1]);

— Bosnia și Herțegovina ([2]);

— Serbia ([3]);

— Moldova ([4]);

— Ucraina ([5]);

— Georgia ([6]);

(c) având în vedere reputația și renumele unei mărci, precum și perioada de timp în care a fost utilizată, ar putea induce în eroare consumatorul cu privire la adevărata identitate a produsului;

(d) ar prejudicia existența unei denumiri integral sau parțial identice sau a unei mărci ori existența unor produse care se află legal pe piață de cel puțin cinci ani la data publicării prezentului aviz;

(e) sau dacă, prin detaliile oferite, demonstrează că denumirea propusă pentru protejare este generică.

Criteriile menționate mai sus se evaluează raportat la teritoriul Uniunii, care, în ceea ce privește drepturile de proprietate intelectuală, se referă numai la teritoriul sau teritoriile pe care sunt protejate drepturile în cauză. Protejarea eventuală a acestor denumiri în Uniunea Europeană depinde de încheierea cu succes a negocierilor menționate și de actul juridic rezultat în urma acestora.

Lista denumirilor din Mexic care urmează a fi protejate ca indicații geografice ale unor produse agricole și alimentare în Uniunea Europeană ([7])

Denumire	Scurtă descriere
Café Veracruz	Boabe de cafea
Café Chiapas	Boabe de cafea
Mango Ataúlfo del Soconusco de Chiapas	Mango
Vainilla de Papantla	Vanilie (condiment aromatic)
Chile Habanero de la Península de Yucatán	Ardei iuți (Ardei/*Capsicum chinense* Jacq.)
Arroz del Estado de Morelos	Orez (*Oryza sativa*/bob alb)
Cacao Grijalva	Cacao
Pasta de Caña De Maiz J´Atzingueni	Pastă de trestie

([1]) Decizia 2007/855/CE a Consiliului din 15 octombrie 2007 privind semnarea și încheierea Acordului interimar privind comerțul și aspectele legate de comerț între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Republica Muntenegru, pe de altă parte (JO L 345, 28.12.2007, p. 1).
([2]) Decizia 2008/474/CE a Consiliului din 16 iunie 2008 privind semnarea și încheierea Acordului interimar privind comerțul și aspectele legate de comerț între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Bosnia și Herțegovina, pe de altă parte – Protocolul 6 (JO L 169, 30.6.2008, p. 10).
([3]) Decizia 2010/36/CE a Consiliului din 29 aprilie 2008 privind semnarea și încheierea Acordului interimar privind comerțul și aspectele legate de comerț între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Republica Serbia, pe de altă parte (JO L 28, 30.1.2010, p. 1).
([4]) Decizia 2013/7/UE a Consiliului din 3 decembrie 2012 privind încheierea Acordului între Uniunea Europeană și Republica Moldova cu privire la protecția indicațiilor geografice ale produselor agricole și alimentare (JO L 10, 15.1.2013, p. 1).
([5]) Acord de asociere între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte (JO L 161, 29.5.2014, p. 3).
([6]) Decizia 2012/164/UE a Consiliului din 14 februarie 2012 privind încheierea Acordului dintre Uniunea Europeană și Georgia cu privire la protecția indicațiilor geografice ale produselor agricole și alimentare (JO L 93, 30.3.2012, p. 1).
([7]) Listă furnizată de autoritățile mexicane în cadrul negocierilor în curs, înregistrată în Mexic.

Denumire	Scurtă descriere
Fresana Fresa de Michoacan	Căpșună
Michin	Păstrăv
Limón Michoacano	Lămâi
Queso Cotija	Brânză
Pan de Tingüindín	Pâine
Banamich	Banane
Ate de Morelia	Fructe proaspete gătite și gelificate
Cajeta de Celaya	Caramel tartinabil pe bază de lapte de capră
Nopal Villa Valtierrilla	Nopal/Smochină indiană
Pan Grande de Acámbaro	Pâine
Chile jalapeño/Jalapeño Mexicano	Ardei iuți
Chile chipotle/Chipotle Mexicano	Ardei iuți
Berries de México	Afine, căpșuni, zmeură și mure

AVIZ INFORMATIV – CONSULTARE PUBLICĂ

Denumiri din Mercosur care vor fi protejate ca indicații geografice în Uniunea Europeană

(2017/C 353/09)

În cadrul negocierilor în curs cu Mercosur (Argentina, Brazilia, Paraguay și Uruguay) pentru un acord de asociere (denumit în continuare „acordul") care include un capitol privind indicațiile geografice, autoritățile din Mercosur au prezentat lista anexată de denumiri pentru protejarea acestora în temeiul acordului. În prezent, Comisia Europeană analizează dacă respectivele denumiri trebuie protejate în temeiul viitorului acord ca indicații geografice în sensul articolului 22 alineatul (1) din Acordul privind aspectele legate de comerț ale drepturilor de proprietate intelectuală.

Comisia invită orice stat membru, orice țară terță sau orice persoană fizică sau juridică ce are un interes legitim și este rezidentă sau stabilită într-un stat membru sau într-o țară terță să transmită obiecții cu privire la protecția respectivă, prin depunerea unei declarații motivate corespunzător.

Declarațiile de opoziție trebuie să parvină Comisiei în termen de o lună de la data prezentei publicări. Declarațiile de opoziție trebuie trimise la următoarea adresă de e-mail: AGRI-A3@ec.europa.eu

Nu se vor lua în considerare decât declarațiile de opoziție primite în termenul stabilit mai sus și numai dacă acestea demonstrează că denumirea propusă pentru protejare:

(a) ar intra în conflict cu denumirea unui soi de plante sau a unei rase de animale și, drept rezultat, este susceptibilă să inducă în eroare consumatorul cu privire la adevărata origine a produsului;

(b) ar fi omonimă sau parțial omonimă cu o denumire deja protejată în Uniune în temeiul Regulamentului (UE) nr. 1151/2012 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 noiembrie 2012 privind sistemele din domeniul calității produselor agricole și alimentare ([1]), al Regulamentului (UE) nr. 1308/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 decembrie 2013 de instituire a unei organizări comune a piețelor produselor agricole ([2]) și al Regulamentului (CE) nr. 110/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 15 ianuarie 2008 privind definirea, desemnarea, prezentarea, etichetarea și protecția indicațiilor geografice ale băuturilor spirtoase ([3]) sau ar fi inclusă în acordurile pe care Uniunea le-a încheiat cu următoarele țări:

— Australia ([4]);

— Chile ([5]);

— Statele părți la APE din SADC (care includ Botswana, Lesotho, Mozambic, Namibia, Swaziland și Africa de Sud) ([6]);

— Elveția ([7]);

— Mexic ([8]);

— Coreea ([9]);

— America Centrală ([10]);

([1]) JO L 343, 14.12.2012, p. 1.
([2]) JO L 347, 20.12.2013, p. 671.
([3]) JO L 39, 13.2.2008, p. 16.
([4]) Decizia 2009/49/CE a Consiliului din 28 noiembrie 2008 privind încheierea Acordului între Comunitatea Europeană și Australia privind comerțul cu vin (JO L 28, 30.1.2009, p. 1).
([5]) Decizia 2002/979/CE a Consiliului din 18 noiembrie 2002 privind semnarea și aplicarea provizorie a anumitor dispoziții ale unui Acord de constituire a unei asocieri între Comunitatea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și Republica Chile, pe de altă parte (JO L 352, 30.12.2002, p. 1).
([6]) Decizia (UE) 2016/1623 a Consiliului din 1 iunie 2016 privind semnarea în numele Uniunii și aplicarea cu titlu provizoriu a Acordului de parteneriat economic între Uniunea Europeană și statele sale membre, pe de o parte, și statele părți la APE din SADC, pe de altă parte (JO L 250, 16.9.2016, p. 1).
([7]) Decizia 2002/309/CE, Euratom a Consiliului și a Comisiei privind Acordul de cooperare științifică și tehnologică din 4 aprilie 2002 privind încheierea a șapte acorduri cu Confederația Elvețiană (JO L 114, 30.4.2002, p. 1), în special Acordul dintre Comunitatea Europeană și Confederația Elvețiană privind comerțul cu produse agricole – anexa 7.
([8]) Decizia 97/361/CE a Consiliului din 27 mai 1997 privind încheierea unui Acord între Comunitatea Europeană și Statele Unite Mexicane privind recunoașterea reciprocă și protecția denumirilor de băuturi spirtoase (JO L 152, 11.6.1997, p. 15).
([9]) Decizia 2011/265/UE a Consiliului din 16 septembrie 2010 privind semnarea, în numele Uniunii Europene, și aplicarea cu titlu provizoriu a Acordului de liber schimb între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Republica Coreea, pe de altă parte (JO L 127, 14.5.2011, p. 1).
([10]) Acord de instituire a unei asocieri între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și America Centrală, pe de altă parte (JO L 346, 15.12.2012, p. 3).

— Columbia, Peru și Ecuador ([1]);

— fosta Republică iugoslavă a Macedoniei ([2]);

— Canada ([3]);

— Statele Unite ale Americii ([4]);

— Albania ([5]);

— Muntenegru ([6]);

— Bosnia și Herțegovina ([7]);

— Serbia ([8]);

— Moldova ([9]);

— Ucraina ([10]);

— Georgia ([11]);

(c) având în vedere reputația și renumele unei mărci, precum și perioada de timp în care a fost utilizată, ar putea induce în eroare consumatorul cu privire la adevărata identitate a produsului;

(d) ar prejudicia existența unei denumiri total sau parțial identice sau a unei mărci ori existența unor produse care se află legal pe piață de cel puțin cinci ani la data publicării prezentului aviz;

(e) sau dacă, prin detaliile oferite, demonstrează că denumirea propusă pentru protejare este generică.

Criteriile menționate mai sus se evaluează raportat la teritoriul Uniunii, care, în ceea ce privește drepturile de proprietate intelectuală, se referă numai la teritoriul sau teritoriile pe care sunt protejate drepturile în cauză. Protejarea acestor denumiri în Uniunea Europeană depinde de încheierea cu succes a negocierilor menționate și de actul juridic rezultat în urma acestora.

([1]) Acordul comercial dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Columbia și Peru, pe de altă parte (JO L 354, 21.12.2012, p. 3) și Protocolul de aderare la Acordul comercial dintre Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Columbia și Peru, pe de altă parte, pentru a se ține seama de aderarea Ecuadorului (JO L 356, 24.12.2016, p. 3).

([2]) Decizia 2001/916/CE a Consiliului din 3 decembrie 2001 privind încheierea unui Protocol adițional de adaptare a aspectelor comerciale ale Acordului de stabilizare și de asociere dintre Comunitățile Europene și statele lor membre, pe de o parte, și fosta Republică iugoslavă a Macedoniei, pe de altă parte, pentru a ține seama de rezultatele negocierilor dintre părți privind stabilirea de concesii preferențiale reciproce pentru anumite vinuri, recunoașterea, protecția și controlul reciproc al denumirilor de vinuri, precum și recunoașterea, protecția și controlul reciproc al denumirilor de băuturi spirtoase și de băuturi aromatizate (JO L 342, 27.12.2001, p. 6).

([3]) Decizia 2004/91/CE a Consiliului din 30 iulie 2003 privind încheierea Acordului dintre Comunitatea Europeană și Canada privind comerțul cu vinuri și băuturi spirtoase (JO L 35, 6.2.2004, p. 1).

([4]) Decizia 2006/232/CE a Consiliului din 20 decembrie 2005 referitoare la încheierea Acordului între Comunitatea Europeană și Statele Unite ale Americii privind comerțul cu vin (JO L 87, 24.3.2006, p. 1).

([5]) Decizia 2006/580/CE a Consiliului din 12 iunie 2006 privind semnarea și încheierea unui Acord interimar privind comerțul și aspectele legate de comerț între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Republica Albania, pe de altă parte – Protocolul 3 privind concesiile preferențiale reciproce pentru anumite vinuri, recunoașterea reciprocă, protecția reciprocă și controlul reciproc al denumirilor de vinuri, băuturi spirtoase și vinuri aromatizate (JO L 239, 1.9.2006, p. 1).

([6]) Decizia 2007/855/CE a Consiliului din 15 octombrie 2007 privind semnarea și încheierea Acordului interimar privind comerțul și aspectele legate de comerț între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Republica Muntenegru, pe de altă parte (JO L 345, 28.12.2007, p. 1).

([7]) Decizia 2008/474/CE a Consiliului din 16 iunie 2008 privind semnarea și încheierea Acordului interimar privind comerțul și aspectele legate de comerț între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Bosnia și Herțegovina, pe de altă parte – Protocolul 6 (JO L 169, 30.6.2008, p. 10).

([8]) Decizia 2010/36/CE a Consiliului din 29 aprilie 2008 privind semnarea și încheierea Acordului interimar privind comerțul și aspectele legate de comerț între Comunitatea Europeană, pe de o parte, și Republica Serbia, pe de altă parte (JO L 28, 30.1.2010, p. 1).

([9]) Decizia 2013/7/UE a Consiliului din 3 decembrie 2012 privind încheierea Acordului între Uniunea Europeană și Republica Moldova cu privire la protecția indicațiilor geografice ale produselor agricole și alimentare (JO L 10, 15.1.2013, p. 1).

([10]) Acord de asociere între Uniunea Europeană și statele membre ale acesteia, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte (JO L 161, 29.5.2014, p. 3).

([11]) Decizia 2012/164/UE a Consiliului din 14 februarie 2012 privind încheierea Acordului dintre Uniunea Europeană și Georgia cu privire la protecția indicațiilor geografice ale produselor agricole și alimentare (JO L 93, 30.3.2012, p. 1).

Lista denumirilor din Mercosur care vor fi protejate ca indicații geografice în Uniunea Europeană pentru produse agricole, produse alimentare, vinuri și băuturi spirtoase [1]

Denumire	Scurtă descriere
Argentina	
25 de Mayo	Vinuri
9 de Julio	Vinuri
Agrelo	Vinuri
Albardón	Vinuri
Alto valle de Río Negro	Vinuri
Angaco	Vinuri
Añelo	Vinuri
Arauco	Vinuri
Avellaneda	Vinuri
Barrancas	Vinuri
Barreal	Vinuri
Belén	Vinuri
Cachi	Vinuri
Cafayate – Valle de Cafayate	Vinuri
Calingasta	Vinuri
Castro Barros	Vinuri
Catamarca	Vinuri
Caucete	Vinuri
Chapadmalal	Vinuri
Chilecito	Vinuri
Chimbas	Vinuri
Colón	Vinuri
Colonia Caroya	Vinuri

[1] Lista denumirilor înregistrate în Argentina, Brazilia și Uruguay furnizată de autoritățile din Mercosur în cadrul negocierilor în curs.

Denumire	Scurtă descriere
Confluencia	Vinuri
Córdoba Argentina	Vinuri
Cruz del Eje	Vinuri
Cuyo	Vinuri
Distrito Medrano	Vinuri
El Paraíso	Vinuri
Famatina	Vinuri
Felipe Varela	Vinuri
General Alvear	Vinuri
General Conesa	Vinuri
General Lamadrid	Vinuri
General Roca	Vinuri
Godoy Cruz	Vinuri
Guaymallén	Vinuri
Iglesia	Vinuri
Jáchal	Vinuri
Jujuy	Vinuri
Junín	Vinuri
La Consulta	Vinuri
La Paz	Vinuri
La Rioja Argentina	Vinuri
Las Compuertas	Vinuri
Las Heras	Vinuri
Lavalle	Vinuri
Luján de Cuyo	Vinuri

Denumire	Scurtă descriere
Lunlunta	Vinuri
Maipú	Vinuri
Mendoza	Vinuri
Molinos	Vinuri
Neuquén	Vinuri
Paraje Altamira	Vinuri
Patagonia	Vinuri
Pichimahuida	Vinuri
Pocito	Vinuri
Pomán	Vinuri
Pozo de los Algarrobos	Vinuri
Quebrada de Humahuaca	Vinuri
Rawson	Vinuri
Río Negro	Vinuri
Rivadavia de San Juan	Vinuri
Rivadavia de Mendoza	Vinuri
Russel	Vinuri
Salta	Vinuri
San Blas de los Sauces	Vinuri
San Carlos de Mendoza	Vinuri
San Carlos de Salta	Vinuri
San Javier	Vinuri
San Juan	Vinuri
San Martín de Mendoza	Vinuri
San Martín de San Juan	Vinuri
San Rafael	Vinuri
Sanagasta	Vinuri

Denumire	Scurtă descriere
Santa Lucía	Vinuri
Santa María	Vinuri
Santa Rosa	Vinuri
Sarmiento	Vinuri
Tafí	Vinuri
Tinogasta	Vinuri
Tucumán	Vinuri
Tunuyán	Vinuri
Tupungato – Valle de Tupungato	Vinuri
Ullum	Vinuri
Valle de Chañarmuyo	Vinuri
Valle de Uco	Vinuri
Valle del Pedernal	Vinuri
Valle del Tulum	Vinuri
Valle Fértil	Vinuri
Valle de Zonda	Vinuri
Valles Calchaquíes	Vinuri
Valles del Famatina	Vinuri
Vinchina	Vinuri
Villa Ventana	Vinuri
Vista Flores	Vinuri
Zonda	Vinuri
Alcauciles Platenses/Alcachofas Platenses Alcauciles Romanesco, Híbridos Violeta y Blanco	Fructe, legume și cereale, proaspete sau prelucrate: anghinare
Chivito Criollo del Norte Neuquino/Chivito mamón/ Chivito de veranada	Produs din carne: miel
Cordero Patagónico	Produs din carne: miel
Dulce de Membrillo Rubio de San Juan	Alte produse: gem de gutui

Denumire	Scurtă descriere
Melón de Media Agua, San Juan	Fructe, legume și cereale, proaspete sau prelucrate: cantalup
Salame de Tandil	Produs din carne: salam
Salame Típico de Colonia Caroya	Produs din carne: salam
Yerba Mate Argentina/Yerba Mate Elaborada con Palo	Alte băuturi: maté
Brazilia	
Alta Mogiana	Cafea
Altos Montes	Vinuri și vinuri spumoase
Cachaça	Băuturi spirtoase pe bază de trestie – Cachaça
Canastra	Brânzeturi
Carlópolis	Guave
Cruzeiro do Sul	Făină de cassava
Farroupilha	Vinuri albe, vinuri spumoase și lichior
Linhares	Boabe de cacao
Litoral Norte Gaúcho	Orez
Manguezais de Alagoas	Propolis roșu
Mara Rosa	Șofran
Maracaju	Cârnat
Marialva	Struguri de masă de calitate superioară
Microrregião de Abaíra	Băuturi spirtoase pe bază de trestie – Cachaça
Monte Belo	Vinuri și vinuri spumoase
Mossoró	Pepene galben
Norte Pioneiro do Paraná	Cafea
Oeste do Paraná	Miere
Ortigueira	Miere
Pampa Gaúcho da Campanha Meridional	Carne de vită și produse din carne
Pantanal	Miere
Paraty	Băuturi spirtoase pe bază de trestie – Cachaça

Denumire	Scurtă descriere
Pelotas	Bomboane de calitate superioară
Piauí	Cajuína
Pinto Bandeira	Vinuri: vinuri roșii, vinuri albe și vinuri spumoase
Região da Costa Negra	Creveți
Região da Própolis Verde de Minas Gerais	Propolis verde
Região da Serra da Mantiqueira de Minas Gerais	Cafea
Região de Pinhal	Cafea
Região de Salinas	Băuturi spirtoase pe bază de trestie – Cachaça
Região do Cerrado Mineiro	Cafea
Rio Negro	Pești ornamentali
São Bento de Urânia	Igname
São Matheus	Yerba mate
São Tiago	Biscuiți din aluat fraged
Serro	Brânzeturi
Vale do Sinos	Piele finită
Vale do Submédio São Francisco	Struguri de masă și mango
Vale dos Vinhedos	Vinuri: vinuri roșii, vinuri albe și vinuri spumoase
Vales da Uva Goethe	Vinuri albe, vinuri spumoase și lichior

Uruguay

Bella Unión	Vinuri
Atlántida	Vinuri
Canelón Chico	Vinuri
Canelones	Vinuri
Carmelo	Vinuri
Carpinteria	Vinuri
Cerro Carmelo	Vinuri
Cerro Chapeu	Vinuri

Denumire	Scurtă descriere
Constancia	Vinuri
El Carmen	Vinuri
Garzón	Vinuri
José Ignacio	Vinuri
Juanico	Vinuri
La Caballada	Vinuri
La Cruz	Vinuri
La Puebla	Vinuri
Las Brujas	Vinuri
Las Violetas	Vinuri
Lomas De La Paloma	Vinuri
Los Cerrillos	Vinuri
Los Cerros De San Juan	Vinuri
Manga	Vinuri
Paso Cuello	Vinuri
Progreso	Vinuri
Rincón De Olmos	Vinuri
Rincón del Colorado	Vinuri
San José	Vinuri
Santos Lugares	Vinuri
Sauce	Vinuri
Sierra de la Ballena	Vinuri
Sierra de Mahoma	Vinuri
Suarez	Vinuri
Villa Del Carmen	Vinuri
Montevideo	Vinuri
Sur de Florida	Vinuri

Denumire	Scurtă descriere
Maldonado	Vinuri
Sur de Rocha	Vinuri
Colonia	Vinuri
Soriano	Vinuri
Rio Negro	Vinuri
Salto	Vinuri
Paysandú	Vinuri
Artigas	Vinuri
Rivera	Vinuri
Tacuarembó	Vinuri
Flores	Vinuri
Norte de Florida	Vinuri
Cerro Largo	Vinuri
Norte de Lavalleja	Vinuri
Norte de Rocha	Vinuri
Colon	Vinuri
La Paz	Vinuri
San Carlos	Vinuri
Santa Rosa	Vinuri
Santa Lucía	Vinuri

ISSN 1977-1029 (ediție electronică)
ISSN 1830-3668 (ediție tipărită)

Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO